

## Aproximación bio-bibliográfica a María Granata(1923-1958).



**DARIO PULFER**

**2020**

RESUMEN: El trabajo es una actualización de la ficha de trabajo presentada en mayo de 2018 sobre la producción de María Granata. Forma parte de un estudio más general sobre la adhesión de escritores al primer peronismo.

## PRESENTACION

María Granata nace en 1923 en el seno de una familia de origen inmigratorio. Vive en Balvanera y estudia el bachillerato.

En 1942 colabora en la Revista Conducta dirigida por Leónidas Barletta y por su sello editorial publica Umbral de tierra. Recibe el Premio Martín Fierro de la S.A.D.E. y el Premio Municipal de poesía. Acusa influencias de Lugones y Rega Molina.

Participa de las revistas Angel, Verde Memoria, Insula.

Publica *Muerte del adolescente* en 1946, también distinguida por la S.A.D.E.. Su núcleo de relaciones se encuentra en el ámbito del “antiperonismo intelectual”, por lo que su adhesión al peronismo es posterior a 1946.

Escribe en el diario Democracia. Participa de las revistas Cultura, Sexto Continente y Poesía relacionadas con el oficialismo. En el diario El Mundo escribe cuentos infantiles.

Integra la Peña de Eva Perón y publica *Sumada llama* en el año 1950.

Integra el Sindicato de Escritores de la Argentina: apoya desde allí la reelección de Perón y el plan económico de 1952. Participa de la obra colectiva promovida por la Subsecretaría de informaciones titulada *La nación recobrada* en el año 1952.

Publica *Corazón cavado*.

Escribe en La Prensa bajo control de la CGT. Escribe Eva Perón el primer aniversario de su muerte.

Para la Subsecretaría de informaciones escribe: *Perspectivas humanas de la Tercera Posición, Perón y la juventud, Gesta heroica de la mujer el 17 de octubre, La Previsión Social en el segundo plan quinquenal, Pueblo y Peronismo*.

En la Revista Mundo Peronista, del mes de noviembre de 1954, publica con su firma el poema *17 de octubre*.

En tiempos de la “Revolución Libertadora” es incluida en la publicación de las Comisiones Investigadoras, denunciada en un folleto anónimo atribuido a miembros de la SADE, actúa en la clandestinidad. Publica una compilación de sus trabajos de cuentos infantiles bajo el título *El Gallo*

*embujado*. Se desempeña como directora del periódico de la “resistencia peronista” Línea Dura. Sus compañeros la apodan Coca. En los primeros números lo hace bajo el seudónimo de Nélica Valdez, protegiéndose de las persecuciones. Tras las elecciones de febrero de 1958 (Nº 11), asume su propia identidad, transmite las posiciones de Perón y Cooke aunque es reemplazada como “voz oficial” por el periódico Norte que dirige Alberto Campos. Inicia su tránsito hacia el “desarrollismo”.

## **TRAYECTORIA BIOGRAFICA. <sup>1</sup>**

Nace en Buenos Aires el 3 de septiembre de 1923. Su padre: Miguel Angel Granata. Su madre: Severina Schiaffino. Vive en el Barrio de Balvanera. Estudia el bachillerato. Su padre, de origen italiano, la introduce en la lectura de la poesía: “Tuve la fortuna de que mi padre que era un médico italiano muy amante de la poesía, ya desde muy chica, desde los siete años, logró hacerme entender y gustar de los grandes poetas italianos. Eso tuvo en mí una influencia absolutamente decisiva pues dejó dentro mío una señal para toda la vida”.<sup>2</sup>

En su adolescencia lee material de Leopardi, Quevedo, San Juan de la Cruz.

En el año 1941 se radica en el Partido de San Vicente a cuarenta y cinco kilómetros de Buenos Aires.

Se inicia en las letras participando en la Revista Conducta que dirige Leónidas Barletta<sup>3</sup> y que da lugar a las primeras publicaciones de los poetas del “cuarenta”. Escribe en el suplemento cultural de La Nación.

## **UMBRAL DE TIERRA MULTIPREMIADA.**

En el año 1942 se destaca como autora del libro de poesía *Umbral de Tierra*.<sup>4</sup> El libro es publicado por la Editorial Conducta, animada por Barletta. Esto la ubica en los sectores intelectuales afines

---

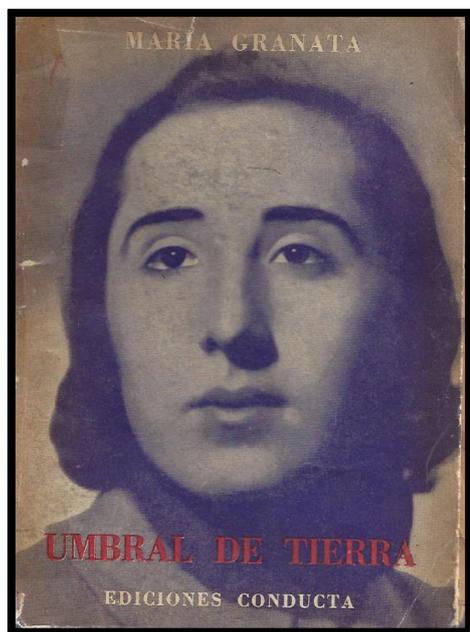
<sup>1</sup> Se trata de un trabajo en proceso en el que debemos seguir completando las referencias de artículos e intervenciones en revistas y periódicos. Falta inventariar la revista *El Hogar* y sus participaciones en *El Mundo*. Este trabajo, de manera más global, se inscribe en la tarea de reconstrucción de trayectorias de autores que gozaban de cierto reconocimiento en la década del 30 y que, con posterioridad, adhirieron al primer peronismo. En el abordaje se consignan las obras literarias y los materiales que expresan posicionamientos político-ideológicos.

<sup>2</sup> BORGHI, Gustavo P. Palabras y pensamientos. Diálogos y poesía. Bs.As., Dunken, 2007. Pág. 17.

<sup>3</sup> CHAVEZ, Fermín. Libros y alpargatas. Diccionario de peronistas de la cultura. Bs.As., Theoria, 2004. T I. pág. 65.

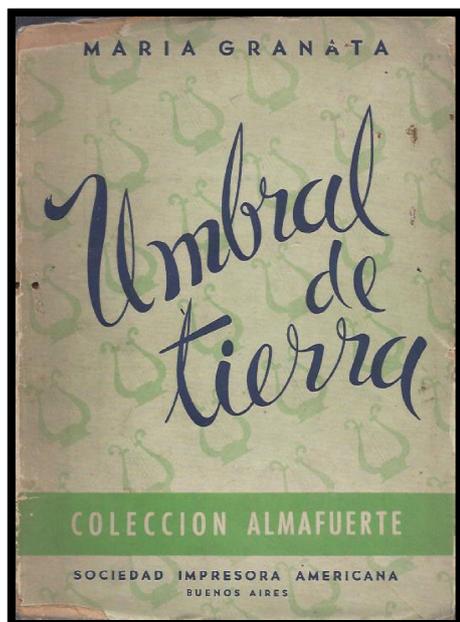
<sup>4</sup> GRANATA, María. Umbral de tierra. Bs.As., Conducta, 1942.

con la izquierda. Los críticos señalan la influencia de Lugones y Rega Molina<sup>5</sup> en sus escritos juveniles.



Por este libro es laureada: recibe el Premio Martín Fierro de la Sociedad Argentina de Escritores y el Premio Municipal de Literatura de la Capital Federal.

Al poco tiempo el libro es nuevamente editado por la Sociedad Impresora Americana.



---

<sup>5</sup> Cercano en ese momento a Barletta a quien apoyará para la conducción de la SADE en 1946. La adhesión de Rega al peronismo es posterior a las elecciones de 1946. Es probable que Granata haya realizado el mismo recorrido, al igual que Manuel Alcobre (otra figura cercana a Rega).

## Balada del pájaro helado.

Presentía que eras mi triste  
corazón en el aire cantando,  
y miraba tu vuelo apacible  
a través del ocaso pintado.

Se difunde tu muerte en el viento,  
tu mutismo violáceo se hiela,  
y no sé si te llevo en mi seno  
o has quedado tendido en la hierba.

Ya no habrás de cantar bajo el oro  
que en los álamos bebe la noche,  
y por eso se ahueca un sollozo  
en tu nido redondo del bosque.

Mientras gime la hora amarilla  
disminuyes en planos de fríos.  
¡Ay, que nunca creí que cabía  
un silencio de muerte en tu trino!

## Primavera.

¿Qué suma de ternura  
es ésta que me llega  
por invisibles calles  
y pájaros me entrega?

Una fragancia ruda  
de sol y golondrinas  
desgarra las mañanas  
y cubre sus colinas.

Y junto al nuevo surco  
que en humedad se enciende  
¡qué cercano deseo  
de espigas me sorprende?

Es dócil el sendero  
y el horizonte cierto  
y ya se mueven nubes  
redondas sobre el huerto.

¿Qué suma de hermosura  
es ésta que refleja  
en mi mano la forma  
de la primera abeja?

Boneo sitúa este movimiento: "Puede afirmarse que no existen verdaderos cuarentistas entre 1935 y 1940, a pesar de que unos pocos publican a partir de 1937. Leónidas Barletta en su revista Conducta, cobija a varios y hace conocer poemas de Ferreyra Basso, Benarós, Calamaro, etc. La generación comienza su real vigencia

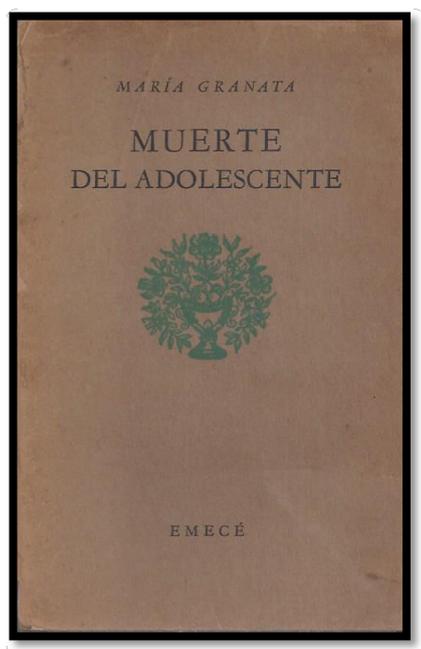
en 1940, con la consagración de Juan Rodolfo Wilcock, María Granata y Alberto Ponce de León. Diremos aún más, el libro *Tiempo de Muchachas* del último de los nombrados, es su más representativo arranque".<sup>6</sup>

Al salir la revista *VERDE MEMORIA* participa del emprendimiento.

### **GOLPE DE 1943**

Escribe en la revista *ANGEL*<sup>7</sup> que orienta Gregorio Santos Hernando.

En el año 1946 escribe *Muerte del adolescente*<sup>8</sup>, poesías, que resulta distinguida con la faja de recomendación de la Sociedad Argentina de Escritores<sup>9</sup>. También fue elegido en diciembre de ese año por el Club Libro del Mes.



### **Muerte del adolescente**

Iba a las densas viñas y volvía  
con la sangre dorada.  
Su voz en un sollozo no cabía,  
ni en un pámpano seco su mirada.  
Ni sabían sus manos  
ser el lecho piadoso de la frente.

---

<sup>6</sup> BONEO, Martín. Pág. 153.

<sup>7</sup> Revista Angel. N° 1. 1943.

<sup>8</sup> GRANATA, María. Muerte del adolescente. Bs.As., Emecé, 1946.

<sup>9</sup> Esta distinción refuerza la idea que Granata no había adherido al peronismo inicial.

Iba a las aguas, iba a los manzanos,  
y retornaba siempre adolescente.

Veía en tardes rojas  
estremecerse al árbol absoluto,  
y al pájaro nacer entre las hojas  
profundo de dulzura como un fruto.

Solamente esperaba  
un nuevo paso unir al paso hecho,  
y por la herida lateral del pecho  
ninguna soledad lo transitaba.  
Guardaba de su infancia

como un sabor a plomo de soldado  
y casi una fragancia  
de llanto hacia una sien y otra desviado.  
Por vez primera desde mi agrio puerto  
sintió la lejanía  
y le dolió todo ese mar desierto  
como una lama fría.

Secas están las viñas. Salitrosas  
las aguas. Carcomidos los manzanos.  
La sombra de las cosas  
tiene filos crecientes y cercanos.

Junto a un huerto sepulto en una duna  
y en el umbral del hombre,  
siente el adolescente que una a una  
se disuelven las letras de su nombre.

Muerto ya está. Como la arena muerto.  
Pero vivas las manos todavía.  
¿Dónde las uvas de un racimo abierto  
que aún las sentiría?  
¿Y dónde alguna flor? ¿Dónde una aguja  
de luz para sus ojos?  
Antes que advierta el lienzo, antes que cruja  
en sus huesos un hierro de cerrojos.

Un hueco más sobre la tierra, un hueco.  
Pero una sombra menos contra el muro.  
y un tallo verdiseco.  
y un fruto desprendido y no maduro.

¡Ah, ya han muerto sus manos  
y ya se hiela el aire que lo toca!  
Echad su corazón a los manzanos  
y a las viñas su boca.

¡Ah, con qué rebeldía  
su perfil en el viento se deshace!  
Al Oeste la noche, al Este el día.  
Limitado ya está. ¿Qué cruz le nace  
de pronto entre las manos?  
Para un alba de cal que lo amordace

¿ha crecido ferviente de veranos?  
¡Qué muerto está! ... y ya lo recorría  
el amor como una llamarada  
cuando iba a las viñas y volvía  
con la sangre dorada.

### Cántico del amor vivo.

La dulce dimensión de una paloma  
puede medir la sangre de esta llaga.  
Mirad cómo se asoma  
a ella el día, mirad cómo lo apaga.

A la curva de vuelo  
en inmovilidad definitiva  
me tiñe el rostro de ignorado cielo.  
La piel me cubre como una hoja viva.

Por este amor retorno  
al aire original, a la pureza.  
En su color fundido mi contorno,  
comienzo donde su sustancia empieza.

Desde nivel lejano  
de doble río llega un agua sola.  
Ya puedo alzar la forma de mi mano  
y el corazón en líquida amapola.

La soledad se cierra  
-niebla trizada, túmulo deshecho-.  
Lo terrenal que quiero dé la tierra  
es el cielo que nace de tu pecho.

¡Ah, cómo se derrama  
toda mortalidad en torno mío!  
Sube tu voz y el lagrimal inflama  
su sal de oculto río.

Este es el vivo amor, esta es la hoguera  
que en sí vuelca su fuego.  
Alta mirada y a la vez ceguera.  
única lucha y único sosiego.

El corazón de lateral follaje  
ya de su propio ardor enardecido  
hacia el absorto paisaje  
se junta y se dispersa en el latido.

Puedo quedarme aquí, contra este suelo,  
hombro con hombro, que- él amor me muestra  
el índice del vuelo  
y una llama total que no es la nuestra.

### El nacimiento.

Paja ahuecada en lecho.  
¿En dónde el lino que su vara quiebre?  
Originario techo  
y humedad restañada de pesebre.

El único buey era  
como los otros bueyes. Con su lento  
heno en la boca. La única cordera  
templaba el nacimiento.

Un índice de estrella descubría  
desamparo profundo,  
pero el ínfimo establo parecía  
tener la entera dimensión del mundo.

### La sombra.

No es mi mano, es la sombra de mi mano  
la que alza el panal, la que se atreve  
en su cerrada miel y luego mueve  
el aire con su flauta de avellano.

No es mi boca, es su sombra la que bebe  
en los ríos frutales del verano,  
y con la imagen de mis ojos gano  
el racimo total y el tallo leve.

Tardía aquí mi voz, allí temprana;  
allí libre el amor, aquí cautivo.  
Sufro en mi sombra si en mi ser me hiero.

Y bajo el lienzo de la luz liviana  
me proyecto en el muro y allí vivo  
mientras en mí desde las sienas muero.

### Conjunción.

Alguien que ignoro con mi voz pregunta  
y hay otro ser en mí que le responde.  
Lo siento palpar mas no sé donde  
su corazón a mi latido junta.

Miro como en imágenes trasunta  
lo que he vivido ya, cómo se esconde  
en el sueño y al sueño corresponde  
con sufrimiento y redención conjunta.

Por él es todo lo que fuera nada.  
Su cuerpo da mi sombra contra el suelo  
y su rostro derrama mi mirada.

Existe aquí y es a la vez lejano.  
Pesa en el peso de mi propio cielo,  
y en él lo busco, pero siempre en vano.

## Eternidad.

Cuando dejo de ser, cuando comienzo  
a morir con mi sombra a mi costado,  
tu corazón, en un fulgor inmenso,  
transparenta mi párpado apagado.

En él renazco, el júbilo en suspenso,  
con paulatina llamada a cada lado.  
Vuelvo a mis pasos otra vez, y pienso  
que recorro un país recién creado.

Entre mis venas, como fuerza mía,  
tu corazón, en dulce reverbero,  
me da la eternidad y la agonía.

Ya no podré morir. A tu presencia,  
con el fin del el origen recupero,  
cuerpo el alma, la carne transparencia.

## La fiesta.

Esta es la fiesta, día entre los días,  
agua nueva cruzando aguas espesas.  
Un palomo por todo regocijo;  
por toda fecha un cesto de cerezas.

En la niebla brillante se ha clavado  
una flecha que hiere y que no hiere.  
La calle vuelca su pintado río,  
y empieza un canto donde un canto muere.

Ya suena la campana de los gallos.  
Baja igual que una pluma la mañana.  
Abrid las puertas. Como una bandera  
tended el día sobre la ventana.

## Pureza final

¡Oh pureza final que me reclamas,  
oh soledad, mi ser ya te confío  
con la cabeza suelta hacía el rocío  
y las manos azules como llamas!

Aquí el pecho mortal, aquí la esencia,  
-voces distintas pero un mismo idioma-.  
El ángel corporal semblanza toma;  
el cuerpo gana entera transparencia.

Este es el aire, lívido antemuro.  
Este es el corazón; aquí se advierte  
el carbón de la rosa. Esta es la muerte,  
primer pasado y último futuro.

Aún antes de partir a ti se llega,  
callado el pasado en huella pronunciada.  
En vano quema el ojo su mirada:  
un fulgor de raíces ya lo ciega.

Distante estoy de todo lo vivido.  
¿Qué inflamada madera me circunda?  
Acaso he muerto, acaso en la profunda  
respiración del bosque he renacido.

En el alma se vuelca y se vacía  
el corazón que había ardido tanto.  
Déjame en esta redención del canto:  
vendrá la noche, pero con el día.

¡Oh pureza final, tu paso apura!  
Ya no es preciso casi que te aguarde.  
Sólo puedes llegar con esta tarde  
que parece mañana de tan pura.

Es la inmovilidad en que reposas  
ceniza y agonía que me salva.  
Retorno a ti como al nacer el alba  
vuelve el color a recubrir las cosas.

ya puedo asir tu inmemorial sustancia;  
girando estoy en torno a tu latido.  
Siempre ha de ser después de recorrido,  
largo el camino, breve la distancia.

¡Oh pureza final, mi voz te nombra  
con impetuoso acento! Este desvelo  
que empieza aquí terminará en el vuelo.  
Luz da mi cuerpo donde daba sombra.

Participa de la revista *INSULA*, lo que la ubica en posiciones críticas al gobierno junto a J.L.Romero, T.Halperin Donghi, R. Lida, etc..<sup>10</sup>

En la *Guía quincenal de actividades culturales*, publicada por la Comisión Nacional de Cultura, aparecen los intelectuales y artistas que responden a una convocatoria del Presidente Perón, del día 13 de noviembre de 1947, en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno<sup>11</sup>. María Granata no participa del encuentro. Tampoco se la ve entre los firmantes de la conformación de ADEA.

Por ese tiempo actúa como socia de la S.A.D.E. que era presidida por Barletta.

Diserta sobre *La poesía: misterio y clave*, en la Biblioteca del Consejo de Mujeres.<sup>12</sup>

---

<sup>10</sup> LAFLEUR, H.; PROVENZANO, S.; ALONSO, F. Las revistas literarias argentinas. (1893-1967). Bs.As., CEAL, 1968. Pág. 182.

<sup>11</sup> Comisión Nacional de Cultura. Guía Quincenal de la actividad, intelectual y artística argentina. Año I.N° 16. Diciembre de 1947.

<sup>12</sup> CHAVEZ, Fermín. Libros y alpagatas. Diccionario de peronistas de la cultura. Bs.As., Theoria, 2004. T I. pág. 65.

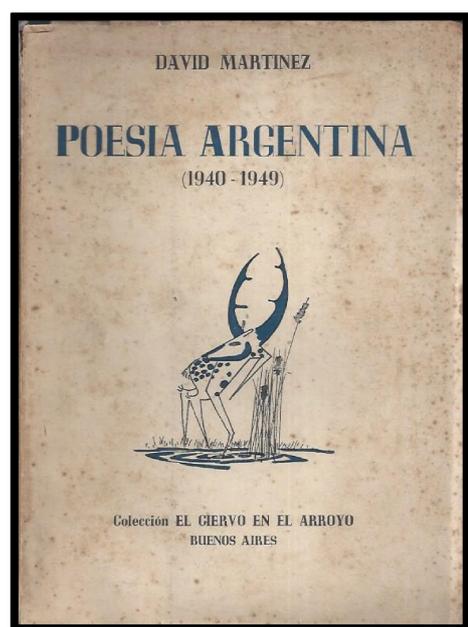
Es probable que su adhesión al peronismo responda a las “oleadas” de intelectuales que se acercan al gobierno con posterioridad.<sup>13</sup>

Sigue viviendo en San Vicente. Practica equitación. Escribe en El Hogar y otras revistas.

Resulta incluida en el libro *Personalidades de la Argentina. Diccionario biográfico contemporáneo*.<sup>14</sup>

### EN POESIA ARGENTINA DE DAVID MARTÍNEZ<sup>15</sup>

David Martínez consigna lo siguiente sobre nuestra autora: “Nació en la Capital Federal, el 3 de septiembre de 1923. En 1942 publicó Umbral de tierra, que le valió la doble recompensa del Premio Martín Fierro de la SADE y Municipal de Poesía. Su último libro: Muerte del adolescente, apareció en 1947. María Granata, colaboró en Conducta, Angel y Cuadernos Americanos de Mejico(Nº5, de 1946). Actualmente lo hace en La Nación, El Mundo, Selecta y El Hogar”.<sup>16</sup>



Transcribe “Transfiguración”, “Muerte del adolescente”, “La sombra” e “Itinerario”.

<sup>13</sup> CHAVEZ, Fermín. Perón y el peronismo en la historia contemporánea. Bs.As., Oriente, 1988. pp. 219 -220. Transcribe un listado en el que se encuentra M.Granata.

<sup>14</sup> PERSONALIDADES DE LA ARGENTINA. Diccionario biográfico contemporáneo. Bs.As., Veritas, 1948.pág.405.

<sup>15</sup> MARTINEZ, David. Poesía argentina (1940-1949). Bs.As., El ciervo en el arroyo, 1949.

<sup>16</sup> MARTINEZ, David. Poesía argentina (1940-1949). Bs.As., El ciervo en el arroyo, 1949. Pág. 123.

## EN EL DIARIO EL MUNDO.

A fines de la década del cuarenta comienza a trabajar en el Diario EL MUNDO. Allí le solicitan la publicación de cuentos infantiles.<sup>17</sup> En ese mismo medio está Rega Molina quien desarrolla la crítica de libros en el medio.

## PEÑA DE EVA PERON.

En el año 1950 Castiñeira de Dios dedica unos versos a Eva Perón bajo el título de *Alabanza*. Nace de manera rápida la peña que llevara el nombre de Eva Perón que concurre a las reuniones en la Casa de la Empleada, los días viernes por la noche a lo largo de unos meses<sup>18</sup>.

En ese ámbito se leen las producciones de los poetas participantes mientras se comparte la cena.

Los textos leídos, durante el año 1950, en la Peña fueron editados en tiradas limitadas, fuera del circuito comercial.

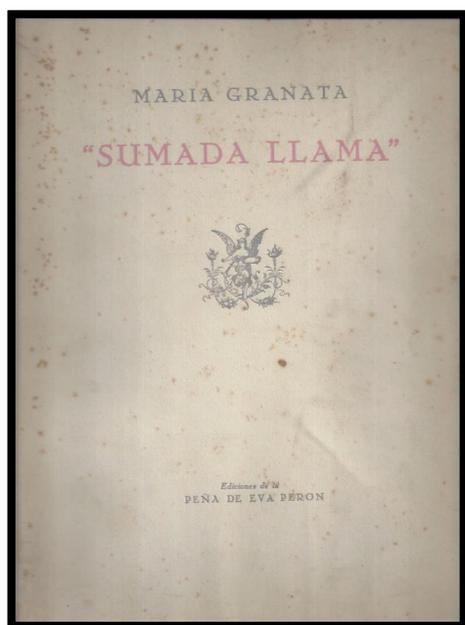
En plaquettes se publican: *Alabanza* de J.M.Castiñeira de Dios; *Canción Elemental* de J.M.Fernández Unsain; *Poema Fiel* de Juan Oscar Ponferrada; *Nuestra Señora del Buen Hacer* de Claudio Martínez Payva; *La llama* de Héctor Villanueva; *Cifra Suprema* de Claudio Martínez Payva; *Canto pleno* de Julio Ellena de la Sota; *El Angel* de Gregorio Santos Hernando; *Nuestra Señora del Batallar* de Enrique A.Olmedo; *Canción para las Madres de mi tierra* de Julia Prilutzky Farny; *El Regreso de la Diosa Caá-Yarí* de Luís Horacio Velázquez, ***Sumada Llama de María Granata*** y *Dos Elogios y Dos comentarios* de Fermín Chávez<sup>19</sup>.

---

<sup>17</sup> Serán publicados más tarde con el título El gallo embrujado.

<sup>18</sup> Algunos autores colocan a José María Fernández Unsain como promotor de la peña por su cercanía a Eva D. de Perón.

<sup>19</sup> CHAVEZ, Fermín. *Alpargatas y libros. Diccionario de peronistas de la cultura. II.* Bs.As., Theoria, 2004. Pág.85. En otro texto recuerda el mismo autor: "Fui invitado por José María Castiñeira de Dios y por José María Fernández Unsain, los dos poetas y a la sazón funcionarios, para ir a esperarla un viernes a la noche, tarde, al término de su jornada de labor, y para cenar en el restaurante General San Martín del Hogar de la Empleada, lugar que mucho le gustaba...Desde ese viernes comencé a participar en las cenas del Hogar de la Empleada que dieron origen a la llamada 'Peña Eva Perón', que nació como una necesidad de conocimiento entre los trabajadores de la cultura de lo que ella hacía en la Fundación. Surgió, además, de súbito y sin mandato de nadie. En realidad se originó en la lectura de un poema de Castiñeira de Dios, quien, lo mismo que yo, provenía del nacionalismo católico, pero del ala influida por un pensador no elitista, el francés Jacques Maritain, la cual, si bien reducida, desembocó en el peronismo. Fue una experiencia mayor para quien



Da su fulgor tu corazón despierto  
en cielo de humildad y dulcedumbre,  
y es por la gracia de su amor tan cierto,

esto escribe, porque esa Evita de carne, hueso y espíritu, determinaría –mucho más que razones ideológicas-, a la postre, mi compromiso social y político. Una noche, José María Castiñeira de Dios escribió un poema, hondamente impresionado por un gesto humano singular de Eva Perón, en su escenario de entonces. Cuando se lo contó y le entregó el texto, a ella se le ocurrió que venía bien para leerlo durante la cena, en compañía de otros escritores y artistas amigos. Y fu así como aquel poema, titulado Alabanza, luego impreso en cuidado plaqueta, dio origen a la Peña. En verdad, la idea de Evita, no fue que las reuniones fueses dedicadas a ella, sino que sirvieran para hablar “del General” y del Movimiento, pero la comunicación espontánea y sin planes trazados que se dio de inmediato nos llevó a que expresáramos en verso precisamente lo que ella nos había comunicado y lo que de ella supimos de golpe...El grupo inicial de los poetas de la Peña ‘Eva Perón’ no fue grande, ni homogéneo en cuanto a edad o formación ideológica. Tampoco fueron muchos los artistas que concurrían. Además, solían acompañarnos algunos funcionarios ajenos al área de cultura. Entre nosotros predominaban ligeramente los escritores de origen nacionalista. Los había provenientes y representativos de la ‘generación del 40’, como Héctor Villanueva, Gregorio Santos Hernando, María Granata, Julia Priluzky Farny de Zinny; y poco sabíamos de sus ideologías anteriores. Luis Horacio Velázquez venía con el testimonio de dos novelas sociales pre-justicialistas: Pobres habrá siempre, de 1944 y laureada, y Los años conmovidos, obra de 1949. Castiñeira de Dios, a la sazón director general de cultura, traía en su haber un primer libro municipal (El ímpetu dichoso, 1943); ideológicamente hablando, no había abandonado los rigores doctrinarios de los cursos de Cultura Católica y de Convivium, ni la magistratura de Lepoldo Marechal. Fernández Unsain provenía del nacionalismo militante; había sido candidato por la Alianza Nacionalista en 1946 y compartido las direcciones de los diarios Cabillo y Tribuna con don Lautaro Durañona y Vedia. Traía en su dossier un original libro de poemas, Este es el campo, 1942, y una fresca y promisoriosa pieza teatral, La muerta se está poniendo vieja, premiada por la Comisión Nacional de Cultura en 1946. Juan Oscar Ponferrada, también de origen nacionalista en su ala ‘populista’, era el más cargado de alforja poética: El alba de Rosa María, 1935; Flor mitológica, 1938, primer premio municipal, y Llor de Nuestra Señora del alle, 1941. Dentro del grupo era, sin duda, el autor de más fama con El carnaval del diablo, pieza de 1943, con premio nacional y municipal. Julio Ellena de la Sota también provenía del nacionalismo y de su periodismo. Más conocido y valorado como narrador, había obtenido en 1946 el primer premio municipal con Persecución de Gladys, y publicado Narciso, 1949, e Isla de Luz, 1950. Aún no había dado sus descarnadas poesías muy a lo Jorge Guillén, pero iba a escribir una de las mejores composiciones que existen sobre Evita. En cuanto al maestro gauchipolítico, el tata don Claudio Martínez Payva, de origen radical, se agregaría poco después a la Peña, igual que otros autores”. CHAVEZ, Fermín. Eva Perón sin mitos. Bs.As., Theoria, 1996-pág. 128-129. Para una perspectiva global: PULFER, Darío; REGOLO, Santiago. La Peña de Eva Perón. Bs.As., INIHEP, 2019.

dichoso canto lo que fue quejumbre.

Numeroso fervor tu sangre encierra.  
La piedad con sus signos te señala.  
¡Oh dulce Eva Perón!, sobre la tierra  
tu sombra tiene ya forma de ala.

Hoguera azul tu diáfano desvelo,  
sumada llama del dolor humano.  
Llega hasta cada ser, en claro vuelo,  
la paloma que nace de tu mano.

Tu que conoces cuánta vida cuesta  
cada latido, siempre estarás viva.  
Tus preguntas el ángel las contesta,  
-diálogo de verdad definitiva.-

Con pureza que viene de la altura  
das la felicidad como una rosa.  
Entre los días tiempo que perdura.  
Es ésa tu labor maravillosa.

Hasta en el sueño velas y conoces  
la táctica congoja, la esperanza  
que dirige hacia ti todas sus voces  
y embellecida realidad alcanza.

Con qué sangre total, con que ardimiento  
presente estás en venturosos dones.  
Qué fortaleza la del sentimiento  
que el corazón te llena de razones.

Es ese resplandor que te circunda  
perfecta imagen de esperado día.  
La hermosura en ti vuélvese profunda  
como el amor que tus afanes guía.

Pena de otros tu costado puebla.  
Ajeno llanto llora tu mirada.  
Atravesando ves dura tiniebla,  
tu que estás por ti misma iluminada.

¡Oh dulce Eva Perón!, toda memoria  
dichosamente guardará tu vida.  
Vas hacia la poesía, hacia la historia,  
por el ángel de octubre conducida.

## **PARTICIPACIÓN EN REVISTAS OFICIALISTAS**

Granata colabora con la Revista *SEXTO CONTINENTE*, orientada por Eguren y Cascella. En el número 6 anuncian que en lo sucesivo la revista hará lugar a la presentación de poetas del sexto

continente. Comienzan con María Granata, lo que da cierta idea del lugar que ocupaba en la consideración de la crítica y en el ordenamiento del parnaso literario peronista.

Los editores se ocupan de realizar una serie de consideraciones al abrir la nota: “En otro tiempo, una alta calificación en poesía femenina no era, sobre todo en nuestro país dato muy convincente sobre el valor absoluto de la obra poética de una mujer. Actualmente la distinción entre poetas y poetisas casi no tiene más sentido que el informativo. Así mismo, es más verdad decir, sin más distinción, que María Granata constituye en el presente uno de los más altos valores en la lírica de nuestro país. Nacida en Buenos Aires, aquí publicó en 1942 ‘Umbral de tierra’, un volumen de poesías que fue distinguido con el Premio Municipal de Literatura y el premio ‘Martín Fierro’ de la Sociedad Argentina de Escritores y, en 1946, ‘Muerte del adolescente’, donde su expresión poética se afirma en la senda inicial, cambiando la severidad de una forma clásica con un registro temático cálido, cordial, interior. Iniciamos con este grupo de poemas de María Granata, que la propia autora ha seleccionado, una serie de antologías de poetas del sexto continente que serán preparadas de la misma manera y que quizá lograrán, gracias a ello, un carácter representativo que su reducida dimensión no permitiría”.<sup>20</sup>



La selección realizada por la autora destaca en la selección “Muerte del adolescente”, “La ventana”, “Parábola”, “A Carina”, y el “Encuentro”.

<sup>20</sup> GRANATA, María. Poemas. En Revista SEXTO CONTINENTE. Número 6. Octubre de 1950. pp.21-27.

## POEMAS

por María Granata

En otro tiempo, una alta calificación en poesía femenina no era, sobre todo en nuestro país, dato muy convincente sobre el valor absoluto de la obra poética de una mujer. Actualmente, la distinción entre poetas y poetas casi no tiene más sentido que el informativo. Así mismo, es más verdad decir, sea más distinción, que María Granata constituye en el presente uno de los más altos valores en la lírica de nuestro país. Nacida en Buenos Aires, aquí publicó en 1942 "Umbral de lirica", un volumen de poemas que fue distinguido con el Premio Municipal de Literatura y con el premio "Martín Fierro" de la Sociedad Argentina de Escritores, y, en 1948, "Muerte del adolescente", donde su especialidad poética se afirma en la esfera lírica, combinando la severidad de una forma clásica con un registro temático colido, cordial, suelto.

Seleccionamos con este grupo de poemas de María Granata, que la propia autora ha seleccionado, una serie de antologías de poesía del sexto continente que serán preparadas de la misma manera y que quizá lograrán, gracias a ello, un carácter argumentativo que su reducida dimensión no permitía.

### MUERTE DEL ADOLESCENTE

Iba a las densas viñas y volaba  
con la sangre dorada.  
Su voz en un sollozo no cabía  
ni en un pámparo seco su mirada.  
Ni sabían sus manos  
ser el lecho piadoso de la frente.  
Iba a las aguas, iba a los manzanos,  
y retornaba siempre adolescente.

Veló en tardes rojas  
estremecerse el árbol absoluto,  
y al pájaro nacer entre las hojas  
profundo de dulzura como un fruto.

### SEXTO CONTINENTE

Solamente esperaba  
un ruído para unir el paso hecho,  
y por la herida lateral del pecho  
ninguna soledad lo transitaba.

Guardaba de su infancia  
como un sabor a plomo de soldado,  
y así una fragancia  
de llanto hacia una sien y otra desviado.

Por vez primera desde un agrio puerto  
sintió la lejanía  
y le dolió todo ese mar desierto  
como una llama fría.

Secas están las viñas. Salitrosas  
las aguas. Carcomidos los manzanos.  
La sombra de las cosas  
tiene fillos crecientes y crecientes.

Junto a un huerto sepulto en una duna  
y en el umbral del hombre,  
siente el adolescente que una a una  
se disuelven las letras de su nombre.

Muerto ya está. Como la arena muerto.  
Pero vibran las manos todavía.  
¿Dónde las uñas de un racimo abierto  
que aún las sentía?

¿Y dónde alguna flor, dónde una aguja  
de luz para sus ojos?  
Antes que adquiera el limbo, antes que cruja  
en sus huesos un hierro de cerrojos.

Un hueso más sobre la tierra, un hueso.  
Pero una sombra menos contra el muro.  
Y un tallo verdoso.  
Y un fruto desprendido y no maduro.

### POEMAS

¡Ah, ya se han muerto sus manos  
y ya se hieló el aire que lo roca!  
Echad su corazón a los manzanos  
y a las viñas su boca.

¡Ah, con qué rebeldía  
su perfil en el viento se deshacía!  
Al oeste la noche, al este el día.  
Limitado ya está. ¿Qué cruz le nace  
de pronto entre los miembros?  
¡Hura un alba de así que lo amordace  
ha crecido fuerte de venenos?  
¡Qué muerte así! Y ya lo recorría  
el amor como una llamarada  
cuando iba a las viñas y volaba  
con la sangre dorada.

### LA VENTANA

En vano es que me asome a la ventana:  
Este aire vivo no es el cielo:  
sólo veo una atmósfera de duelo  
que mancha raras veces al es temprano.

Mirad: el día tiene forma humana;  
nuestra distanciamiento es su consuelo.  
Rígida es y la palma en vuelo,  
la noche prefiriendo a la mañana.

Me asomo a la ventana como a un foso.  
En ella empieza siempre mi destierro,  
mi vuelar de lo marabotico.

Ante su abierto espacio me acento  
lo miro cada vez: cuando la cebra  
siento que el cielo a mis espaldas crece.

### SEXTO CONTINENTE

#### PARABOLA

Su sien izquierda casi reposaba  
cerca de un rojo leño.  
Alguien lo vió: lloraba  
un llanto que caía desde el sueño.

Era el niño que el huerto  
de arena amarillado recorda,  
con el rostro entrecubierto,  
fruto por fruto, un día y otro día.

Le separaba la silvestre piel  
un amarillo tajo.  
Alguien vió cuando él  
cayó en la hierbabuena como un pejo.

Era el niño que iba por el llano  
traspasando espárragos,  
y traía después ovada la mano  
de aliquebrados grillos.

Su sien izquierda casi sostenía  
luz y niebla de flores.  
Alguien lo vió: lloraba  
un llanto azul y un llanto sin colores.

Era el niño que abría  
el lino de su almohada para ver  
si entre ese lino afil se descubría  
el sueño por nacer.

Su piel se coagulaba y la primera  
luz estuvo a su lado.  
Nadie lo vió: ya era  
todo su cuerpo un rasplandor mojado.

### SEXTO CONTINENTE

#### A CARINA

heroína de Crommelynck

Nació tu ser y tu fervor nada  
para el amor, no para los amores.  
Un llanto lejísimo caía  
en tus ojos abiertos como flores.

Ah, Carina, Carina, era tan triste  
como el último día del verano,  
y al mismo tiempo tan dichosa fante  
cuad la primer manzana del manzano.

Suenan cuernos de caza. Un matutino  
arrebato animal te desconocía.  
¿En donde estás ahora? Te imagino  
lavándote con sangre de gacela.

Quédo todo tu amor en carne viva.  
Tú también parecías desolada.  
Luz que recién venía y ya se iba.  
Paloma de sus plumas arrancada.

¡Ah, Carina!, ¿por qué no me llamaste?  
Tu pérdida congoja yo la gano.  
Arrastran tu amor: te quedaste  
como un bosque talado con la mano.

Quisiera haberte conocido, hermana,  
cubrir tu frente con un sueño mío,  
y de la sangre que mi pecho mana  
darte un puñado tibio, darte un río.

Imagino tu abrazo de quimada,  
la puesta silvestre de tu hombro.  
¡Qué cascada de flores por la espalda,  
qué capullos disueltos en el hombro!

### POEMAS

Perdida si, perdida y sin encuentro.  
Sólo de desazón las manos lloras.  
Todo el frío crecibote por dentro  
como un sudario te envolvió las uñas.

Suenan cuernos de caza. ¡Corre, corre!  
Flechas enloquecidas ya te alcanzan.  
Nadie te salva, nadie te socorre.  
Distintos frios por tu cuerpo avanzan.

Tu misia polirreco a mí se asoma.  
Quisiera darte un tierno nombre hallado  
adentro de mí misma. Toma, toma  
el que te guste más, de mí costado.

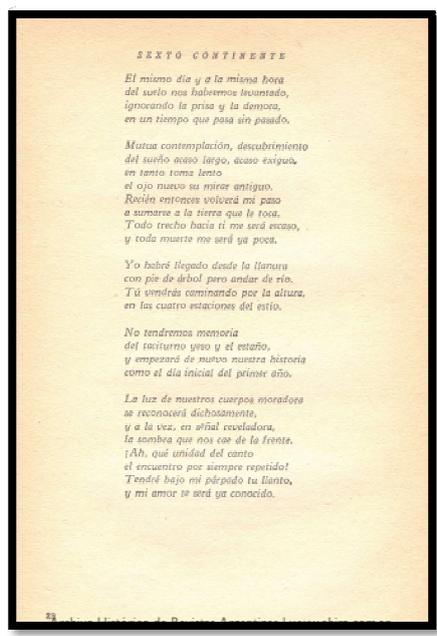
Había en tu rubor, triste Carina,  
una cereza seca, otra madura.  
Te lastimó la rosa y no la espina,  
cristina de pasión y de dulzura.

Yo arrullé tu dolor, tan verdadero,  
tus temores, sin tiempo y sin orillas.  
Me reconoces en ti, cantigo nuevo:  
tu llanto es el que moja mis mejillas.

### EL ENCUENTRO

Al fin de las edades,  
entre seres en número de estrellas,  
sobre cruces de tierras y ciudades,  
oírás mis pasos, y oírás tus huellas.  
Nos reconocemos  
en el amor guardado todavía.  
Recién salidos de la muerte vivimos  
como girando alrededor del día.

Ya no tendré mirada de secano  
ni flores en las sienas agolpadas.  
Ya no tendré herédica la mano  
reconociendo morosos soterrados.

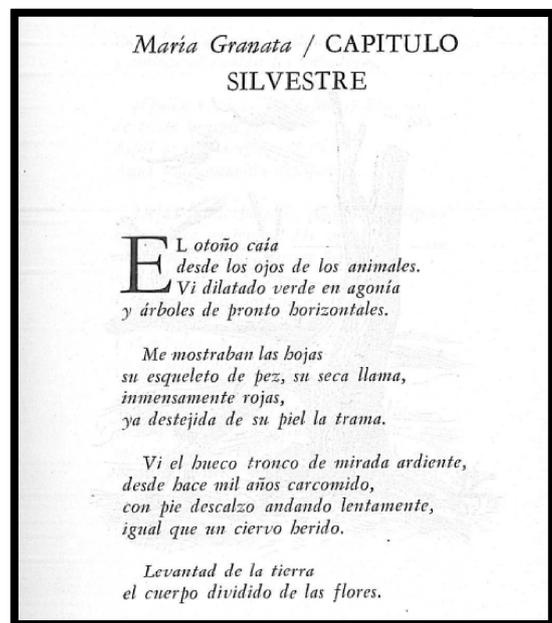


Consideramos que de esta época data la relación con Alicia Eguren, que se verá reflejada en algunos episodios del año 1955.

Los poemas de María Granata son incluidos en la Revista *CULTURA* de la provincia de Buenos Aires. “El contenido de los artículos de Cultura es variado y pocos aspectos artísticos quedan fuera. La literatura –dijimos– es el arte que más atención recibe en la revista. La lista de colaboradores es extensa. Y la producción heterogénea. Si de dar nombres se trata, Leopoldo Marechal encabeza la nómina. Pero también Ramón Gómez de la Serna, Juan Carlos Dávalos, Bernardo Canal Feijóo, Bruno Jacovella, Luisa Sofovich, Guillermo House, Nicolás Cócaro, Julia Prilutzky Farny, Elbia Rosbaco y Juan Carlos Ghiano. Se publican poemas de Lyzandro Z. D. Galtier, y de los más jóvenes Fermín Chávez, Gregorio Santos Hernando, **María Granata**, Antonio Puga Sabaté, Osvaldo Guglielmino, Carlos A. Disandro, César Rosales, María de Villarino. Varios de ellos serán mencionados como parte de la Generación poética del 40 que analiza Martín Boneo, en el segundo número”.<sup>21</sup>

<sup>21</sup> KORN, Guillermo. La revista Cultura (1949-1951). Una sutil confrontación. En PANELLA, Claudio (Compilador), El gobierno de Domingo A. Mercante en Buenos Aires (1946-1952). Un caso de peronismo provincial, La Plata, Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires, 2009, pp. 157-173

Su participación se registra en el número 10 del mes de diciembre de 1951<sup>22</sup>. En la oportunidad reproducen los versos de “Capítulo silvestre”:



El otoño caía  
desde los ojos de los animales.  
Vi dilatado verde en agonía  
y árboles de pronto horizontales

Me mostraban las hojas  
su esqueleto de pez, su seca llama,  
inmensamente rojas,  
ya destejía de su piel la trama.

Vi el hueco tronco de mirada ardiente,  
desde hace mil años carcomido,  
con pie descalzo andando lentamente,  
igual que un ciervo herido.

Levantad de la tierra  
el cuerpo dividido de las flores.  
Ya todo el aire sus ventanas cierra  
y sollozando están los cazadores.

¿Quién sostiene los árboles?  
Un río de triste musgo crece.  
Aquí se ven despojos del estío.  
Aquí toda estación desaparece.

Dejar la hierba allí. ¡Cómo me espera  
su roedora paciencia! He olvidado

---

<sup>22</sup> GRANATA, María. Capítulo silvestre. En Revista CULTURA. Número 10. Diciembre de 1951.pp.29-31.

su número anunciado en primavera,  
y el silvestre dictado.  
Dejad allí el otoño. Se desprenden  
secos los ojos de los animales.  
Los árboles encienden  
en su imaginación flores iguales.

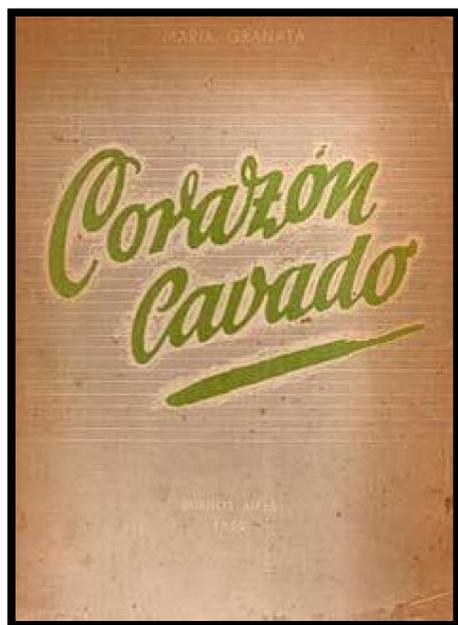
Su séptimo fulgo y avuelca el día.  
Restos de antiguas estaciones junta  
mi mano todavía.  
El canto por los pájaros pregunta.

Hacia 1950 colabora en la Revista *POESÍA*, auspiciada por la Subsecretaría de Cultura<sup>23</sup>, animada por Fermín Chávez.

En ese tiempo lleva el área de cultura el poeta Castiñeira de Dios. Granata es convocada a participar en la “Fiesta Nacional de la Poesía” en Mar del Plata junto a otros miembros de su generación poética: Santos Hernando, Benarós, Chávez, Fernández Unsain, Lavié, Ponce de León, Pritlusky Farny, Sola González.<sup>24</sup>

## **CORAZON CAVADO**

En el año 1952 publica un nuevo libro de poesía. Se trata de *Corazón Cavado*.<sup>25</sup>



<sup>23</sup> CHAVEZ, Fermín. Alpagatas y libros. Diccionario de peronistas de la cultura. Bs.As., Theoria, 2004. T 2. p.86.

<sup>24</sup> CASTIÑEIRA DE DIOS, José M. De cara a la vida. Bs.As., UNLa, 2013. Pág. 120.

<sup>25</sup> GRANATA, María. Corazón cavado. Bs.As., 1952.

Reproducimos algunos de los poemas contenidos en el libro.

### “Memoria”

Llévame de tu mano descarnada  
a tu huerto natal.  
Que no te pese sobre la mirada  
una estancada lágrima de cal.

He quemado los mapas. ¿Cómo haremos  
para encontrar el mar y los países?  
Ven. Atravesaremos  
laberintos de ácidas raíces.

Ésa es tu tierra sobre la que baja  
cielo vertiginoso, aire pausado.  
Tierra pañal que no te fue mortaja  
ni estaño en torno tuyo derramado.

Antigua leche corre por la breña  
entre cabras con cuernos como peces.  
En su espuma pequeña  
tú ya desapareces.

Hemos de andar aún más, reconociendo  
el nivel de tu sangre en el paisaje,  
Lo que fue tuyo y tuyo sigue siendo,  
la voz colgada aún en el follaje.

El verano tu cara desentierra.  
Nuevas flores se asoman para verte.  
En seguimiento tuyo mi amor yerra  
y te va despojando de tu muerte.

### “Clave”:

Dejar su cuerpo al alma parecido,  
Su confiado velar sobre mi sueño,  
Como lo muestra terrenal diseño:  
En círculos de gracia contenido.

Adivino su voz en mi gemido  
y en mi amorosa voluntad su empeño.  
De la pureza guardados y dueño,  
siempre en martirio está, y en mi perdido.

Dejadlo con su canto en el estruendo.  
No habrá custodia igual a su cuidado  
ni vuelo que a su vuelo se suceda.

Dejadlo en mí, conmigo padeciendo,  
De hogueras y degüellos aun salvado:  
es el último ángel que me queda.

### “Muerta en inmenso amor”:

Muerta en inmenso amor y renacida  
te veo, Eva Perón, entre fulgores.

De la humildad tomaste nueva vida  
y al amor diste una unidad de amores.  
Triste luz oscurece los colores.  
La eternidad te da su bienvenida.

Estás en sueño, pero estás despierta.  
De ti te has ido, y a nosotros vienes,  
la llama de tu pecho siempre alerta.

Celeste luto hasta la tierra baja.  
Es ésta, Eva Perón, tu gloria: tienes  
el corazón del pueblo por mortaja.

### “Soneto grave”:

Quiero otra luz y otra tiniebla quiero.  
Ya fatigó mi acontecer el día.  
Distinta claridad es la que espero,  
sombra desconocida todavía.

La fúlgida corteza, la alegría  
del día que en el tiempo fue primero,  
o la imagen sin término y sombría  
que volcará el anochecer postrero.

¿Cómo reconocerlas? ¿De qué modo?  
Igual ficción la noche y la mañana  
me muestran a los ojos si los cierro.

Inútil esperar, si sé que todo  
fulgor visible es sombra más temprana  
y toda oscuridad, luz en destierro.

Soler Cañas anota: “Corazón Cavado, tercer libro de María Granata, revela una vez más las excelsas condiciones del poeta; María Granata, poeta en sentido verdadero, mira las cosas y las traspasa, las ilumina y nos las ilumina, y , ni celosa ni avara, nos las entrega después de haberlas hecho pasar por su arco de luz. No es la poesía de María Granata una poesía gozosa: en el misterio descifrado del mundo el espíritu del poeta halla con mayor frecuencia el dolor que la alegría. Una sombra melancólica, una sombra que es el oscuro reflejo de la ciencia misteriosa y secreta del poeta, del que sabe y del que ve, cubre los poemas de ‘Corazón Cavado’. María Granata vuelve a revelar aquí una poesía humana, de aguas profundas, en la que las imágenes se dan con la gracia precisa y en la que el artificio técnico queda numerosas veces invisible por esa milagrosa adecuación que el artista logra entre el mensaje y la expresión”.<sup>26</sup>

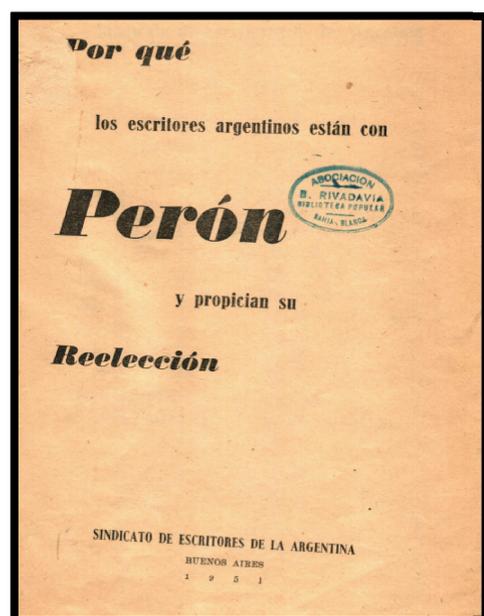
---

<sup>26</sup> SOLER CAÑAS, Luis. Cancionero de Perón y Eva Perón. Bs.As., Grupo Editor de Buenos Aires, 1966. Pág. 363.

Este libro recibe el Premio de Poesía de la Provincia de Buenos Aires.<sup>27</sup>

## EN EL SINDICATO DE ESCRITORES ARGENTINOS.

Forma parte del grupo que apoya la configuración del Sindicato de Escritores Argentinos y apoya la continuidad de Perón en el gobierno.<sup>28</sup>



Los escritores, entre otras razones, expresan el apoyo a Perón “en cuanto se relaciona con las actividades culturales, PORQUE comparte con nosotros la visión de una nueva Gran Argentina liberada de todo vasallaje cultural...y ha hecho posible que las manifestaciones culturales y artísticas (antes reservadas al dinero de unos pocos privilegiados, no obstante ser pagadas con el dinero de todos) estén ahora al alcance del pueblo del país”<sup>29</sup>.

En apoyo de esa iniciativa están sus amigos Castiñeira de Dios, Soler Cañas y Chávez con quienes compartía posiciones en la gestión gubernamental en el área de cultura.

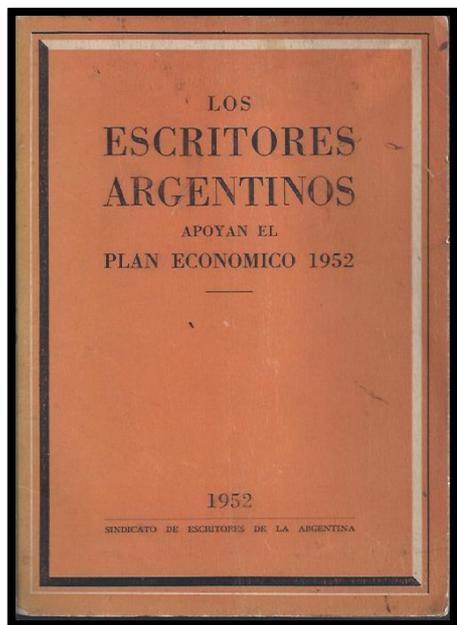
Integra la Comisión Administradora del Sindicato de Escritores de la Argentina.

<sup>27</sup> GIMENEZ PASTOR, M.; VIACAVA, J.D. Selección poética femenina 1940-1960. Bs.As., Ediciones Culturales Argentinas, 1965. Pág. 119.

<sup>28</sup> SINDICATO DE ESCRITORES ARGENTINOS. Por qué los escritores están con Perón y propician su reelección. Bs.As., Sindicato de Escritores Argentinos, 1951.

<sup>29</sup> SINDICATO DE ESCRITORES ARGENTINOS. Por qué los escritores están con Perón y propician su reelección. Bs.As., Sindicato de Escritores Argentinos, 1951. Pág. 12.

Habla en un ciclo radical favorable al Plan Económico del año 1952 junto a Cané, Rega Molina, Velázquez, Cascella y otros. Le toca intervenir el miércoles 23 de abril.<sup>30</sup>



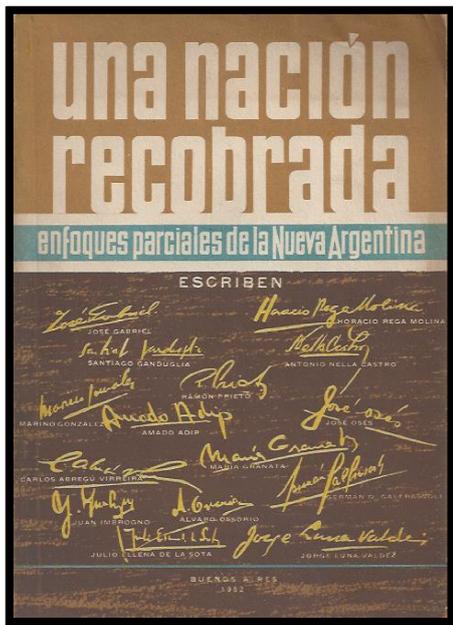
## UNA NACION RECOBRADA

Granata participa del libro colectivo *Una nación recobrada*<sup>31</sup> con una nota sobre la Valoración de la mujer en el peronismo. Participa junto a Imbrogno, Ossorio, Prieto, M.González,, Galfrascoli, Ganduglia, Ellena de la Sota, Luna Valdez, Osés, Gabriel, Nella Castro, Abregú Virreira, Adip y Rega Molina.<sup>32</sup>

<sup>30</sup> SINDICATO DE ESCRITORES ARGENTINOS. Bs.As., SEA,1952. Anexo I.

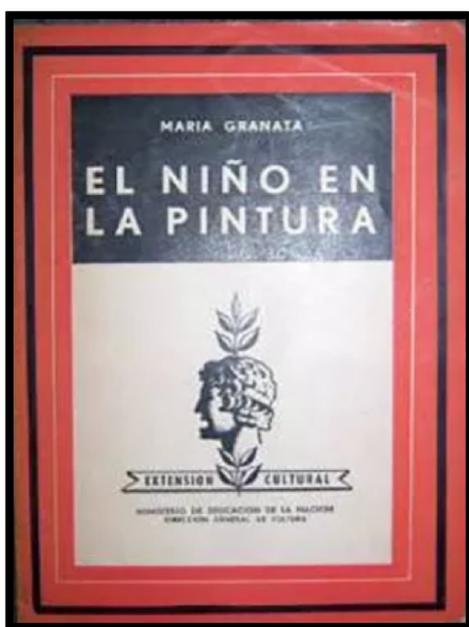
<sup>31</sup> SUBSECRETARIA DE INFORMACIONES. Una nación recobrada. Enfoques parciales de la Nueva Argentina. Bs.As., Subsecretaría de informaciones, 1952. Anexo II.

<sup>32</sup> Estos escritores provienen del interior o de la "izquierda" y no aparecen autores del "nacionalismo" con excepción de Ellena de la Sota.



## CONFERENCISTA.

Su identificación con el gobierno la lleva a desarrollar una serie de conferencias. En el año 1950 ofrece una intervención titulada: *Ubicación de la Argentina en el panorama mundial*. Más tarde, en el ámbito del Ministerio de Educación ofrece la exposición de *El niño en la pintura* (1951) que será publicada por el organismo oficial. Otras piezas de época son: *El sentido de la tierra en la poesía* (1952) y *La mujer y la poesía* (1952).



## ARTICULOS EN LA PRENSA.

Granata escribe para *LA PRENSA*, controlada por la CGT.

En el año 1952 publica "La procesión" (23-03-52); "El tranvía" (27-04-52), "La pedrada" (20-07-52) y "La eternidad" (9-11-52).<sup>33</sup>

En el año 1953 tiene varias intervenciones.

El 4 de enero y el 26 de abril presenta "El ordenamiento".<sup>34</sup>

Este llanto estrujado no es el mío:  
Mana de mi tácitamente ajeno.  
Brillante está de frío  
y de hoscas flores lleno.  
Lo lloran otros pero con mis ojos.  
¿A quién restituir  
su cuerpo azul, sus invisibles rojos?  
¿He de sentirlo siempre ir y venir?

Esta angustia sí es mía.  
Reconozco su piel verdosa y dura.  
Agujereados ojos, cará mía.  
Mi oscuridad le da su levadura.

Muero con esas muertes ignoradas.  
Se aren en mí sus funerarias flores,  
Sus últimas miradas,  
y su sombra que danza entre colores.  
Yo llevo las señales de ese fríos  
con que hiciste abandono de la tierra.  
Tu corazón se cambia por el mío  
y tu ataúd me encierra.

Esta felicidad insomne y grave  
-garganta de campanas, canto vivo-  
viene hacia mí, mi acontecer lo sabe,  
pero en mí no comienza su motivo.

De este terror ignoro  
si es mío, si a otros seres pertenece.  
Oigo su voz, su estrangulado coro,  
giro a su alrededor cuando aparece.  
Lo recubro lo mismo que una piel.  
Luz congelada que a mi ser rodea.  
Ah, ¿cómo huir de él  
antes que fondo de mi sangre sea?

De este amor sé que es mío. Ya lo siento  
Desde un tiempo anterior al de estar viva.  
Me da su sentimiento hermosura final y sucesiva.

---

<sup>33</sup> REIN, R.; PANELLA, C. (Comp.) *Cultura para todos. El suplemento cultural de La Prensa cegetista(1951-1955)*. Bs.As., Biblioteca Nacional, 2014. Pág. 238.

<sup>34</sup> GRANATA, María. *El ordenamiento*. En *La Prensa*. 4 -01-1953 y 26-04-1953.

En canto vuelve mi sollozo. Tiende  
igual que una luz mi sombra en blando suelo.  
A su vanidad asciende  
mi único latir, como en un vuelo.

Ven a recuperar esta alegría  
que dejaste en mi cara.  
Flecha lanzada desde el mediodía,  
haz portador de su sustancia clara.  
Resbala de mis sienes  
y mi sangre se asoma a sus balcones.  
Ven a buscar sus agolpados bienes,  
quítame su envoltura de visiones.

¡Ah! dejad que divida  
dentro de mi ser lo propio de lo ajeno.  
Ved mi parte de vida,  
mi corazón de vuestra sangre lleno.

Los editores de LA PRENSA colocan el poema titulado “Eva Perón” en la portada de la segunda sección, dedicada especialmente a recordar a la esposa del primer mandatario, a un año de su partida.<sup>35</sup>

Regresas con el día y se sucede en nuestro corazón tu sangre ardida.  
Somos el pueblo, forma de tu vida:  
No hay soledad de muerte que en ti quede.

Regresas con el sueño y se sucede  
Tu humildad en pasión enaltecida.  
Te da el cielo su diáfana medida;  
La obscuridad contra tu luz no puede.

Somos el pueblo que a tu lado vela,  
asomado a los ojos todo el llanto.  
Tu corazón se abre y nos consuela.

En nosotros estás definitiva,  
como una voz que se convierte en canto.  
Vuela en tu pecho una paloma viva.

---

<sup>35</sup> GRANATA, María. Eva Perón. En La Prensa. 26-07-1953.



Más tarde vuelve a publicar en el mismo medio: “Presencia de la mujer en el 17 de octubre” (16-10-1953).<sup>36</sup>

Otro texto es “Cómo votaron las mujeres argentinas el 11 de noviembre” (13-09-53).<sup>37</sup>

En el año 1954 publica: “Canto a los trabajadores” (24-01-54); “Materia derrotada”(23-05-54); “Dio su amor a los niños a manos llenas”, “Veinte días y un escalón”(5-12-54).<sup>38</sup>

<sup>36</sup> REIN, R.; PANELLA, C. (Comp.) Cultura para todos. El suplemento cultural de La Prensa cegetista(1951-1955). Bs.As., Biblioteca Nacional, 2014. Pág. 253.

<sup>37</sup> REIN, R.; PANELLA, C. (Comp.) Cultura para todos. El suplemento cultural de La Prensa cegetista(1951-1955). Bs.As., Biblioteca Nacional, 2014. Pág. 253.

<sup>38</sup> REIN, R.; PANELLA, C. (Comp.) Cultura para todos. El suplemento cultural de La Prensa cegetista(1951-1955). Bs.As., Biblioteca Nacional, 2014. Pág. 272.

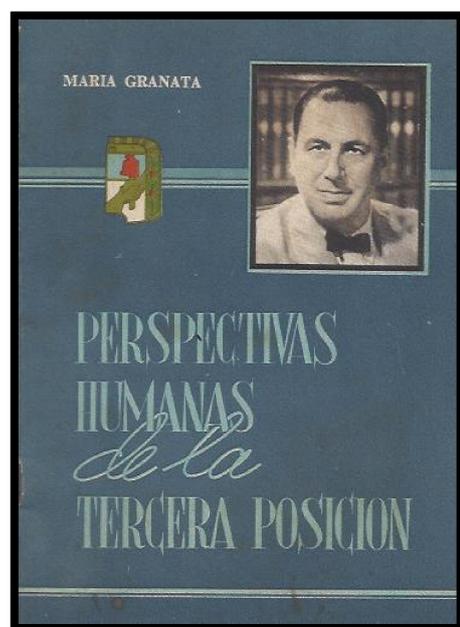
En el año 1955 salen: “Poema de los hombres descalzos” (20-02-55) y “Certidumbre” (10-09-55).<sup>39</sup>

En el diario DEMOCRACIA, publica “Exaltación de Evita”, en el año 1954.<sup>40</sup>

### INTENSA PUBLICÍSTICA.

María Granata colabora con la Subsecretaría de informaciones de Presidencia de la Nación, con la elaboración de una serie de piezas propagandísticas. En esa tarea se entremezcla con autores como Santiago Ganduglia, Alberto Franco o Abregú Virreira.

La primera colaboración refiere a las *Perspectivas humanas de la Tercera Posición*<sup>41</sup>. Se trata de un ensayo breve (26 páginas).



En la huella de su colaboración sobre la mujer en el libro colectivo *La Nación recobrada*, publica, mediante la Subsecretaría de informaciones, el libro sobre la participación de la mujer el 17 de octubre.<sup>42</sup> Se trata de otro ensayo breve (14 páginas).

<sup>39</sup> REIN, R.; PANELLA, C. (Comp.) Cultura para todos. El suplemento cultural de La Prensa cegetista(1951-1955). Bs.As., Biblioteca Nacional, 2014. Pág. 289.

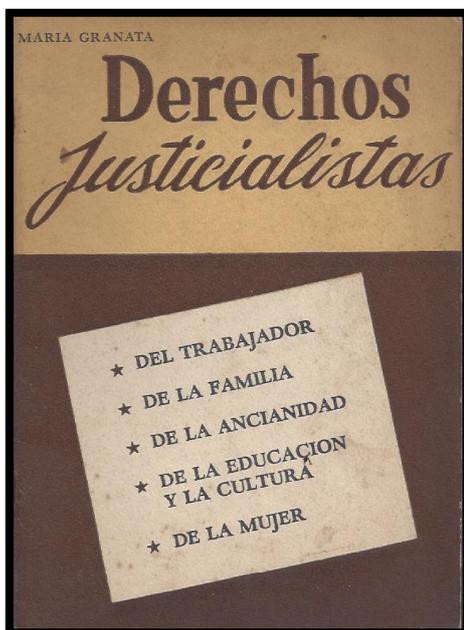
<sup>40</sup> GRANATA, María. Exaltación de Evita. en DEMOCRACIA. 22 de julio de 1954.

<sup>41</sup> GRANATA, María. Perspectivas humanas de la Tercera Posición. Bs.As., Subsecretaría de informaciones, s/f.

<sup>42</sup> GRANATA, María. La mujer en la gesta heroica del 17 de octubre. Bs.As.,Subsecretaría de informaciones, 1953.



En el año 1954 publica un ensayo sobre los *Derechos justicialistas*<sup>43</sup> en el campo del trabajo, la familia, la ancianidad y la mujer. Distingue los derechos referidos a la educación y la cultura.

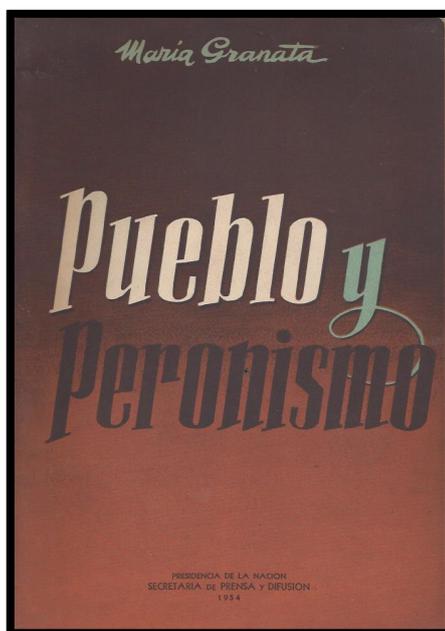
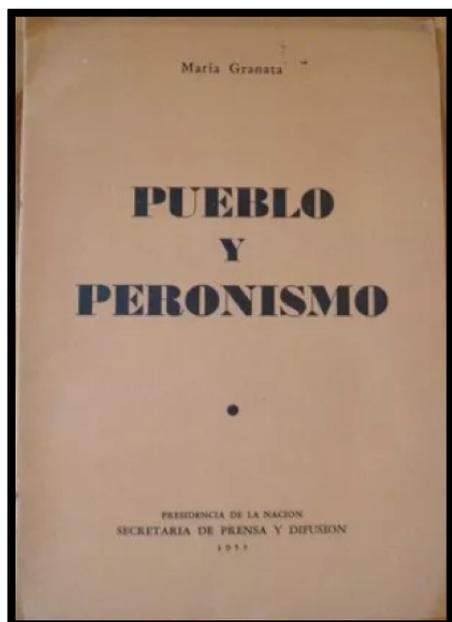


En las postrimerías del gobierno peronista publica un nuevo libro desde la Secretaría de Prensa y Difusión, a cargo de León Bouche, con el título *Pueblo y peronismo*<sup>44</sup>. Los capítulos refieren a: La superación del pueblo, objetivo primordial del peronismo. El pueblo, creador de su propio destino. Los caracteres esenciales del

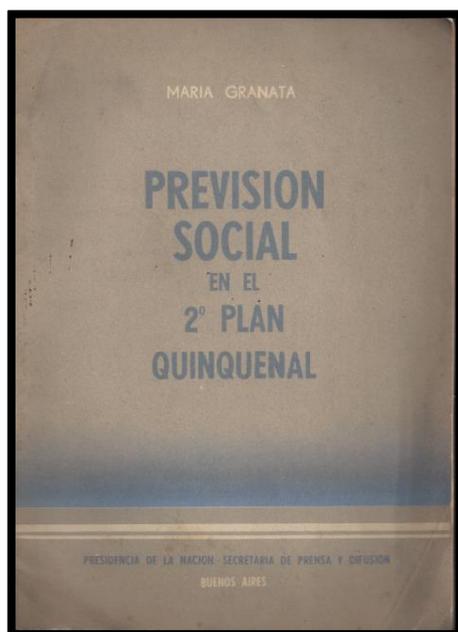
<sup>43</sup> GRANATA, María. *Derechos justicialistas*. Bs.As., Subsecretaría de informaciones, 1954.

<sup>44</sup> GRANATA, María. *Pueblo y peronismo*. Bs.As., Secretaría de Prensa y Difusión, 1955.

pueblo fortalecidas por el peronismo. En el peronismo no hay masa: hay pueblo. Unidad y organización del pueblo. Pueblo y peronismo consubstanciados.



A instancias de León Bouchet y en el marco de la serie de materiales que salen con relación a aspectos del Segundo Plan Quinquenal realiza una aproximación a la Previsión Social.<sup>45</sup>



<sup>45</sup> GRANATA, María. La previsión social en el segundo plan quinquenal. Bs.As., Secretaría de prensa y difusión, s/d.

También publica un libro sobre *Perón y la juventud*.<sup>46</sup>



### **EN LA REVISTA MUNDO PERONISTA.**

En la Revista *MUNDO PERONISTA* correspondiente al 1 de noviembre de 1954 publica el poema “17 de octubre”:

Se levanta tu luz hecha de Pueblo,  
de Pueblo que venía  
entre arrancados párpados  
de sombra para salvar sus días en tu día.

Que multitud de brazos encontrados,  
De gritos que son canto,  
de rostros que por fin se reconocen  
en el amor y en la señal del llanto.

17 de octubre de la alegría  
de la historia que empieza a ser creación.  
Tiempo de libertad el tiempo tuyo,  
nivel del hombre, signo de Perón.

Encuentro de la tierra con el Pueblo,  
dulce unidad que suelta resplandores.  
Contienes y custodias  
el corazón de los trabajadores.

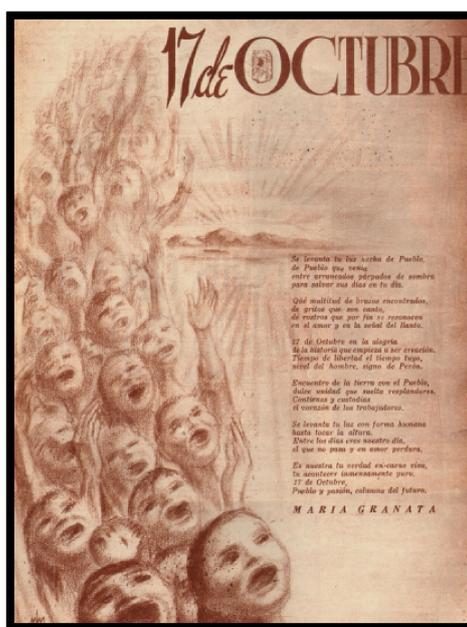
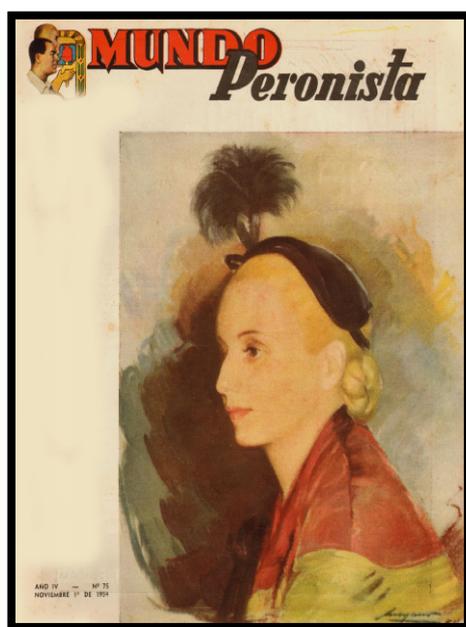
Se levanta tu luz con forma humana

---

<sup>46</sup> No hemos tenido acceso a este material.

hasta tocar la altura.  
Entre los días eres nuestro día  
el que no pasa y en amor perdura.

Es nuestra tu verdad en carne viva,  
tu acontecer inmensamente puro.  
17 de octubre,  
Pueblo y pasión, columna del futuro.<sup>47</sup>



## EN LAS ANTOLOGÍAS POÉTICAS DE CANÉ Y MONTI

No es incluida en las antologías de Chávez y Castellani<sup>48</sup> ni en la de Becco y Svanascini<sup>49</sup>.

Luis Cané la incluye en su trabajo sobre *Poesías bellas y eternas*, incluyendo “Balada del pájaro helado”.<sup>50</sup>

Antonio Monti rescata a María Granata en su *Antología poética* de esta manera: “Nació en Buenos Aires. Obras de la autora: Umbral de Tierra, poesía; Muerte del adolescente, poesía. Colabora en los órganos escritos más importantes del país”.<sup>51</sup> Reproduce los poemas “Muerta en inmenso amor” y “Eva Perón”.

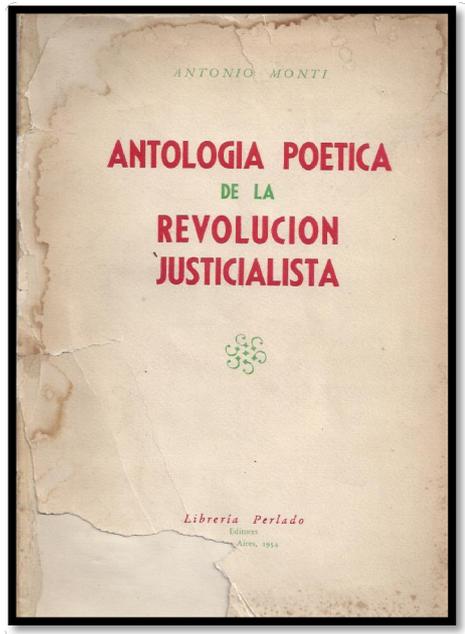
<sup>47</sup> GRANATA, María. 17 de octubre. Número 75. 1 noviembre de 1954. p.17.

<sup>48</sup> CHAVEZ, Fermín; CASTELLANI, Leonardo. Las cien mejores poesías líricas argentinas. Bs.As., Perlado, 1953.

<sup>49</sup> BECCO, Horacio; SVANASCINI, Osvaldo. Poesía argentina moderna. Bs.As., El Pedestal, 1953.

<sup>50</sup> CANÉ, Luis. Poesías bellas y eternas. Antología. Bs.As., Atlántida, 1954.pp.270-271.

<sup>51</sup> MONTI, Antonio. Antología poética de la revolución justicialista. Bs.As., Perlado, 1954. Pág. 79.



## EN TIEMPOS DE LA REVOLUCION LIBERTADORA

Cae el gobierno peronista. María Granata tenía cierta connotación pública por su actuación en el sindicato de escritores, sus libros de poemas, sus escritos favorables al peronismo y diversos artículos en diarios y revistas.

En tiempos de la “Revolución Libertadora” se publica un folleto anónimo con el título Pax. Epitafios. En el mismo se insertan, en primer término, unas “coplas por la muerte de un rebaño de traidores” orientadas a Leonardo Castellani, Fermín Chávez, Arturo Cancela, Armando Cascella, Julio Ellena de la Sota, Sigfrido Radaelli, Helvio Botana, Homero Guglielmini, Enrique Lavié, Santiago Ganduglia, Leopoldo Marechal, Gustavo Martínez Zuviria, María Granata, Luis María Albamonte, Rafael Jijena Sánchez, Alberto Franco, Nicolás Olivari, César Tiempo, José María Fernández Unsain, León Benarós, Luisa Sofovich de Gómez de la Serna, Juan Oscar Ponferrada, Angel J.Battistessa, Lisardo Zía, Luis Cané y Alberto Vaccarezza.<sup>52</sup> De nuestra autora escriben, bajo el título *La novia del hereje*, lo siguiente:

---

<sup>52</sup> “¿Qué se hicieron de los hombres y de las damas más famosas y corridas? Aquí se leerán sus nombres que hoy infaman blancas losas doloridas. Aquí sus actos, su historia, para que los argentinos de bien inscriban en su memoria los nombres de los cretinos. Amén”. ANONIMO. Pax.Epitafios. Bs.As., Editorial Mingere, 1955. Soler Cañas, bajo el

Yace aquí María Granata,  
Poetisa partidaria...  
En la vita literaria  
Le tocó ser una errata.

En el discurso gubernamental se asocia al peronismo con el rosismo englobándose el período bajo la categoría de “segunda tiranía”.<sup>53</sup>

Se organizan comisiones investigadoras de los campos educativo y cultural. Escritores y figuras del campo intelectual y artístico quedan penalizados por su adhesión al peronismo. El nombre de Granata aparece entre las publicaciones incineradas y consignadas en las actas correspondientes a la Subsecretaría de informaciones.<sup>54</sup>

Granata participa en acciones de la “resistencia peronista”. Escribe a pedido de sus amigos Alicia Eguren y John William Cooke unos versos que son volanteados en fábricas y sindicatos.<sup>55</sup> Cooke remarca la importancia de esos sueltos y la avidez por conseguirlos.

Por ese tiempo Granata reúne y publica los cuentos infantiles que había elaborado para el diario El Mundo, bajo el título *El gallo embrujado*.<sup>56</sup>

---

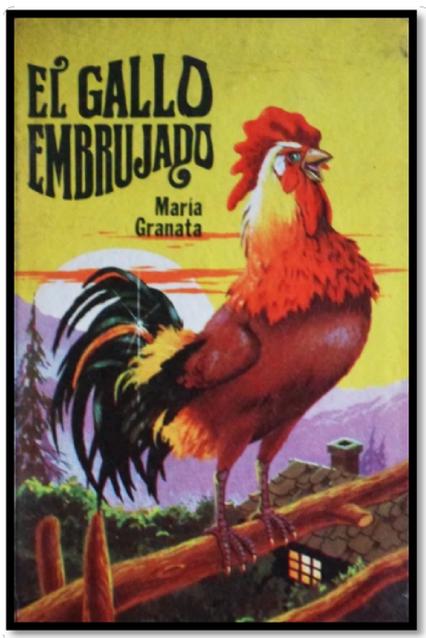
seudónimo de FINNEGAN, Patricio. Resonancias locales del caso Pasternak. En *Mayoría* N° 84, nov.1958. pag.21 vincula su autoría a miembros de la SADE.

<sup>53</sup> Libro negro de la segunda tiranía. Bs.As., 1958.

<sup>54</sup> Documentación, actores y cómplices de las irregularidades cometidas bajo la segunda tiranía. Bs.As., 1958. T3, referido a la Subsecretaría de Informaciones.

<sup>55</sup> MELON PIRRO, Julio; PULFER, Darío. Poesía, prensa y política en la primera resistencia peronista. en *Revista Movimiento*. Junio 2020. Disponible en: <http://www.revistamovimiento.com/>

<sup>56</sup> GRANATA, María. *El gallo embrujado*. Bs.As., 1956.



José María Castiñeira de Dios, que dirige el CEIPAP (Centro de Escritores, Intelectuales, periodistas y artistas del Pueblo) <sup>57</sup> le propone la dirección del periódico Línea Dura. Comienza a publicarlo bajo la dirección de Nélide Valdez, militante voluntaria y colaboradora del emprendimiento. Esa opción es la que encaran para garantizar su protección ante las persecuciones dispuestas por el Decreto 4161.

A partir de la entrega número 11, posterior a las elecciones de febrero de 1958, se hace público el nombre de su directora y se asume como Organismo del Movimiento Peronista transmitiendo directivas del Comando Superior.

“Publicado entre noviembre de 1957 y noviembre de 1958, se constituyó como un medio difusor de la línea política seguida por John W. Cooke y el Comando Táctico. Formó parte del intento por darle una estructura organizada y jerárquica al movimiento. Y así como (antes estaba la)... necesidad de los dirigentes peronistas de mostrar la carta firmada por Perón para hacer valer su autoridad, Línea Dura, junto con una variedad de publicaciones periódicas surgidas en esa época, se convirtieron en

---

<sup>57</sup> Organización clandestina que tenía sede en su casa y se dedicaba a la escritura de “suelos” para los periódicos de la “resistencia peronista”. CHAVEZ, Fermín. Libros y alpargatas. Diccionario de peronistas de la cultura. Bs.As., Theoria, 2004. T. I. pág. 33.

espacios donde las directivas de Perón serían publicadas, también para legitimar las decisiones estratégicas de los grupos que producían esos periódicos”.<sup>58</sup>

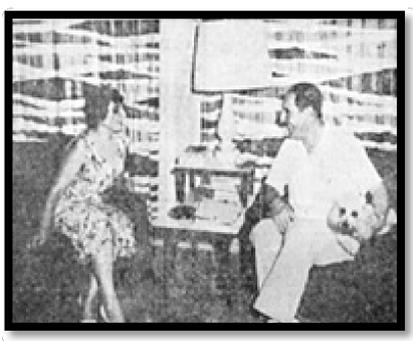
Línea Dura sale cuarenta y seis números.



<sup>58</sup> GORZA, Anabella. Línea Dura. Una voz femenina en la resistencia peronista (1957- 1958). En Cuadernos de H Ideas, vol. 5, nº 5, diciembre 2011. ISSN 2313-9048 <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/cps/index> Universidad Nacional de La Plata Facultad de Periodismo y Comunicación Social. Laboratorio de Estudios en Comunicación, Política y Sociedad.

María Granata es integrada al Comando Táctico del Peronismo. Por su cercanía con esa instancia y en particular con John W. Cooke la publicación se presenta como Organo del Movimiento Peronista.

Poco después María Granata viaja a Caracas y se entrevista con el líder en el exilio. Como es de rigor por ese tiempo la directora del periódico es fotografiada junto a Perón.



El último número ya no contiene esta mención<sup>59</sup> aunque mantiene la identificación partidaria. Tiempo después María Granata comienza su tránsito hacia el desarrollismo frondicista junto a Ramón Prieto con quien establece una relación.

## MARIA GRANATA EN LA BIBLIOGRAFIA.

Ghiano menciona a Granata entre los autores del interior del país, mencionando sus obras *Umbral de Tierra*(1942) y *Muerte del adolescente* (1947), en su obra *Poesía argentina del siglo XX*.<sup>60</sup>

David Martínez incluye a M. Granata en su *Poesía Argentina actual*.<sup>61</sup>

Hernández Arregui, en el año 1957, en su libro *Imperialismo y Cultura*<sup>62</sup> señala, después de identificar grupos que convergen en la “posición nacional” (forjistas, nacionalistas católicos, izquierdistas – de origen comunista o trotskista-), un listado de escritores: “Claudio Martínez Paiva, José Gabriel, H.Regá Molina, Antonio Monti, María A.Domínguez, Carlos Abregú Virreyra,

<sup>59</sup> El periódico Norte, conducido por Alberto Campos, había sido designado por Perón para cumplir con esa tarea. MELON PIRRO, Julio. “Informe sobre la prensa clandestina. Los peronistas entre 1955 y 1960” en Da Orden, María Liliana y Julio César Melon Pirro (Comp.) Prensa y peronismo. Discursos, prácticas, empresas, 1943-1958, Rosario, Prohistoria Ediciones, 2007. MELON PIRRO, Julio. El peronismo después del peronismo. Resistencia, sindicalismo y políticas después del 55. Bs.As., Siglo XXI, 209.

<sup>60</sup> GHIANO, Juan C. Poesía Argentina del siglo XX. Bs.As., FCE, 1957. p.254.

<sup>61</sup> MARTINEZ, David. Poesía Argentina actual. Bs.As., 1961.

<sup>62</sup> HERNANDEZ ARREGUI, Juan J. Imperialismo y cultura. Bs.As., Indoamérica, 1957. p.129.

A.Cambours Ocampo, López de Molina, Miguel Ángel Gómez, Juan Carlos Clemente, Arturo Cancela, Sigfrido Radaelli, Helvio Botana, Homero Guglielmini, Homero Manzi, José Gobello, Santiago Ganduglia, Leopoldo Marechal, Castiñeira de Dios, **María Granata**, Rafael Sánchez Gijena, Jose de España, Nicolás Olivari, César Tiempo, Arturo Cerretani, Luís Horacio Velázquez, León Benarós, Luisa Sofovich, Oscar Ponferrada, Ofelia Zuccoli Fidanza, A. Batisttesa, Julia Prilutsky, Lizardo Zía, Luis Cané, Alicia Eguren, Alfredo Terzaga, E.Castelnuovo, Cátulo Castillo, etc.”.

Miguel Brascó incluye a Granata en su *Antología universal de la poesía*, reproduciendo los versos de “Capítulo silvestre”.<sup>63</sup>

Juan Pinto, en su *Breviario de literatura argentina contemporánea*, incluye a nuestra autora en la generación del 40 y la refiere al dar cuenta de la antología de David Martínez.<sup>64</sup>

Gines de Albareda y Francisco Garfias en el tomo correspondiente a la Argentina de su *Antología de la poesía hispanoamericana* incluyen a Granata.<sup>65</sup>

Roberto Ledesma incluye a María Granata en *La evolución del soneto en la Argentina*. Reproduce “Ya”:

Ya me puedo quedar junto a la puerta.  
Inmóvil. Con los nervios destrnezados  
y con la sangre suelta y desatados  
mis humores. La médula despierta.

Apoyada en el muero de la huerta.  
O en el muro del mundo. Bien atados  
los brazos a la espalda. Sin llamados.  
Sin amor. Sin umbrales. Viva y muerta.

Pero irá mi dolor en la nevasca.  
Por los campos y por sus lejanías,  
Sobre el borde del mar y la hojarasca.

Por la calle de piedra y por la casa.  
Mi dolor, con las órbitas vacías,  
Desgarrando la carne del que pasa.<sup>66</sup>

---

<sup>63</sup> BRASCÓ, Miguel. *Antología universal de la poesía*. Bs.As., CASTellví, 1957. p.267.

<sup>64</sup> PINTO, Juan. *Breviario de literatura argentina contemporánea*. Bs.As., La Mandrágora, 1958. p. 196.

<sup>65</sup> ALBAREDA, G.; GARFIAS, F. *Antología de la poesía hispanoamericana*. Argentina. Madrid, Biblioteca Nueva, 1959. p. 471.

<sup>66</sup> LEDESMA, Roberto. *Evolución del soneto en la Argentina*. Bs.As. ,Ediciones Culturales argentinas, 1962. p. 78.

En el trabajo de Cambours Ocampo<sup>67</sup> sobre las generaciones literarias incluye a Granata en la Generación del 40 y reproduce estos versos en una “microantología poética”: Levantad de la tierra/ el cuerpo dividido de las flores. / Ya todo el aire sus ventanas cierra / y sollozando están los cazadores.

Fritzsche y Kisnerman ubican a Granata en *El 40*<sup>68</sup>. Reproducen “Muerte del adolescente” y “El ordenamiento”.

Isaacson y Urquía en *40 años de poesía argentina*<sup>69</sup> incluyen a Granata con “Cántico del amor vivo”, “Pureza Final” de *Muerte del adolescente* y “Soneto” de la obra *Corazón cavado*. Consignan sobre la autora: “La influencia de Lugones y de Rega Molina le impone el tributo de ciertos modos verbales, pero la calidad de María Granata trepana gastados molde para decirnos, por ejemplo: ‘Lo terrenal que quiero de la tierra/ es el cielo que nace de tu pecho’, o cuando apunta: ‘Sólo puedes llegar en esta tarde/ que parece mañana de tan pura’. Por su evidente densidad lírica y perfección formal, María Granata resulta ser uno de los poetas más diferenciados y representativos de la promoción del cuarenta. Nació en San Vicente en 1921(sic). Ha publicado: umbral de tierra (1942, Premio Martín Fierro de la SADE y Premio Municipal de Poesía), Muerte del adolescente (1946), Corazón cavado (1952).”

En el año 1964 César Rosales no incluye a Granata en la *Antología de la poesía argentina contemporánea*<sup>70</sup>.

Peña Lillo<sup>71</sup> no incluye a María Granata en la referencia que realiza al apoyo de escritores y poetas al peronismo: “La crítica más corrosiva al régimen peronista fue, casualmente, la que se centró en su ‘incultura’...Los cuadros del peronismo tuvieron carácter de ‘baratos’, ‘incapaces’ e ‘ignorantes’...Los ‘flor de ceibo’ constituían hombres como Scalabrini Ortiz, Luis María Albamonte(Américo Barrios), premiado en 1936 por el diario ‘La Prensa’; Roberto Tamagno,

---

<sup>67</sup> CAMBOURS OCAMPO, Arturo. El problema de las generaciones literarias. Bs.As.,Peña Lillo, 1963. p. 96.

<sup>68</sup> FRITZSCHE, Teresita; KISNERMAN, Natalio. El 40. 25 poetas y bibliografía de una generación. Bs.As., Grupo Editor Argentino, 1963. pp. 39-42.

<sup>69</sup> ISAACSON, José; URQUIA, Carlos. 40 años de poesía argentina. Bs.As., Aldaba, 1963. Pp. 275-276.

<sup>70</sup> MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO. Antología de la poesía argentina contemporánea. Bs.As., MREyC, 1964. Prólogo de Guillermo de Torre. Selección de poemas y notas de César Rosales.

<sup>71</sup> PEÑA LILLO, Arturo. Los encantadores de serpientes. Bs.As., Peña Lillo, 1965. pp.74-75.

fecundo profesional y escritor de asuntos históricos y municipales, hombre probo y generoso; Ernesto Palacio, diputado acusado de incapaz por no haber hablado en ninguna sesión del Congreso, tuvo que desmentirlo publicando un breve, pero denso trabajo: Teoría del Estado; Arturo Cancela, autor inolvidable de Tres Relatos Porteños, periodista de ¿La Nación?, primer premio Municipal de Literatura; Homero Guglielmini el autor de Temas Existenciales; Armando Cascella, cuentista de La Cuadrilla Volante; Arturo Cerretani, autor de El bruto; Manuel Gálvez el infatigable escritor; los poetas Rafael Jijena Sánchez, Luis Cané, Lisardo Zía, Alberto Franco, Juan Vignale, Nicolás Olivari, Horacio Rega Molina, León Benarós, Leopoldo Marechal; ensayistas como Manuel Ugarte, Carlos Astrada, Jorge del Río, Leonardo Castellani, Arturo Cambours Ocampo, Ramon Doll...y en la literatura popular los nombres de Enrique Santos Discépolo, Homero Manzi, Cátulo Castillo, Claudio Martínez Payva y Alberto Vacarezza y el 'lunfardólogo' José Gobello, son inevitables en una enumeración honrada, del hacer cultural del país”.

Giménez Pastor y Viacava<sup>72</sup> dan cuenta de los tres libros de Granata (*Umbral de tierra, Muerte del adolescente* y *Corazón cavado*). Seleccionan los poemas Muerte del adolescente, Cántico del amor vivo, La sombra, Eternidad y La Fiesta del libro *Muerte del adolescente*.

El “*cancionero*” organizado por Soler Cañas y editado bajo la autoría del Grupo Editor de Buenos Aires, en el año 1966, consigna los siguientes apellidos como autores referidos al peronismo: Maria del Carmen Casco de Aguer, Oscar Aguirre, Pablo Alacchi, Mario Amicozzi, Lu'pís Ansaldi, Rómulo Aranguren, Alicia M.Aguilar de Barrionuevo, Carlos A.Barry, Alberto Oscar Blasi, Arturo Bustamante, Ernesto Bustamante, Raul Bustos Fierro, Franciso Butcha, José F.Cagnin, Carol Adela Cancina, Estrella Cancino, Maruca Ortega de Carrasco, José María Castiñeira de Dios, Cruz Jimenez, Fermín Chávez, Enrique Da Rocha, Gonzalo Delfino, Alfonso Depascale, Francisco Dibella, Rafael de Diego, Juan Carlos Distefano, Luis Clemente D Jallad, María Alicia Dominguez, Dorcas Berro, Julio Ellena de la Sota, Nelva Errectarte, Luis Estrella, José María Fernández Unsain, Amores Ferrari, Hugo Ferraro Sarlinga, Daniel Ferrer Burgueño, Zulema, Foassa, Néstor Heriberto Forgione, Alberto Franco, Godofredo Funes, Luís Ricardo Furlan, Juan Fuscaldó, Atilio Garcia Mellid, Juan Francisco Giacobbe, Marta Gimenz, Miguel Angel Gómez, Miguel González, Catulo González Castillo, Augusto González Castro, Guillermo Julio Gorbea, Luis Heredia Gorosito, **María Granata**, Pilades

---

<sup>72</sup> GIMENEZ PASTOR, M.; VIACAVAL, J.D. Selección poética femenina 1940-1960. Bs.As., Ediciones Culturales Argentinas, 1965. pp. 119-126.

Guglielmetti, Arutro Jauretche, Jorge Mar, Jorge de Jovellanos, Cayetano Laneri, Pedro Larocca, Abel Laza, Edmundo López Miranda, Lopez Ruiz, Arnold López Torres, Ofelia Magariños Pintos, Pedro Maglione Jaimes, Crescencio Mansilla, Roberto Mara, Leopoldo Marechal, Teofilo Martín, Aledo Luis Meloni, Raúl Mende, Néstor César Miguens, Juan Alberto Molina, Carlos V.del Monte, Antonio Monti, Rafael Morales Sánchez, Nélida Isabel Navas, Antonio Nella Castro, Alejandro Nores Martínez, Mario Nuñez, Nicolás Olivari, Enrique, Olmedo, Luís Ortiz Behety, Jorge Otero Pizarro, Eva Patiño, María Emilia Pérez Cabaña, Alberto Ponce de León, Juan Oscar Ponferrada, Carlota Marina Potento, Rubén Prassel, Julia Prilutzky Farny, Julio Cesar Ranea, María de Reinoso, Mario Rey, Alberto Rivas, Joseph de Santos, Gregorio Santos Hernando, Maria de Soto, Victoria Esther Stramelini, Beatriz Yane de Scillato, Silvio Tassino, Gladys Thein, Dora Blanca Tregini, Rodolfo Turdera, Alberto, Vacarezza, Alberto Vaccarezza(h), Roberto Valenti, Alejandro del Valle, Luís Horacio Velázquez, Arturo Veliz Diaz, Maria Luisa Villafaña, Víctor Zerpa, Lisardo Zía, Zoilo Laguna, Ofelia Zuccoli Fidanza. Destacan la trayectoria de la autora y su obra<sup>73</sup>. Reproduce “Sumada llama”, “Muerta en inmneso amor” y “Eva Perón”.

Lafleur, Provenzano y Alonso incluye a María Granata en la cercanía del emprendimiento *CONDUCTA* de L. Barletta y en las revistas *VERDE MEMORIA*, *ANGEL*, *CULTURA*, *SEXTO CONTINENTE*, *OESTE*<sup>74</sup>.

Boneo trabaja con detalle la generación del 40 en su libro *Poesía Argentina. Ensayos*<sup>75</sup>. Incluye a Granata en esa generación. La ubica entre los poetas que buscan inspiración en la generación del 22<sup>76</sup> y en el grupo “neorromántico puro”<sup>77</sup>. Reproduce Soneto Grave de *Corazón cavado*.

En 1969, Jauretche retoma la lista de Hernández Arregui que incluía a Granata y la amplía en base a un “folleto titulado ‘Pax’ que según mis noticias fue preparado en la S.A.D.E.”: Juan José de Soiza Reilly, Oscar José Canale, Alejandro de Isasi, Elbía Rosbaco de Marechal, José Echeverrigaray, Fermín Chávez, Alberto Blasi Brambilla, Arturo Berenguer Carisomo, Arturo Romay, Oscar Uboldi,

---

<sup>73</sup> GRUPO EDITOR DE BUENOS AIRES. Cancionero de Perón y Eva Perón. Bs.As., Grupo Editor Buenos Aires, 1966. pp. 362-363.

<sup>74</sup> LAFLEUR, H.; PROVENZANO, S.; ALONSO, F. Las revistas literarias argentinas. (1893-1967). Bs.As., CEAL, 1968. pp. 176, 180, 208, 221, 227.

<sup>75</sup> BONEO, Martín. Poesía Argentina. Ensayos. Bs.As., Instituto Amigos del Libro Argentino, 1968.

<sup>76</sup> BONEO, Martín. Poesía Argentina. Ensayos. Bs.As., Instituto Amigos del Libro Argentino, 1968. p. 159.

<sup>77</sup> BONEO, Martín. Poesía Argentina. Ensayos. Bs.As., Instituto Amigos del Libro Argentino, 1968.p.167.

Vera Pichel, Graciela Teissaire, Germán Ziclis, , Abel Santa Cruz, Eduardo Castilla, Omar Vignole, Hipólito J.Paz, Eduardo Castilla, Alfonso Sola González, Armando Cascella, Gregorio Santos Hernando, Julio Ellena de la Sota, Pedro Baldaserre, Héctor Villanueva, Julio Porter, Julio F. Escobar, Roberto Valenti, Elda de Grossi, Orestes Di Lullo, Vicente Nacarato, Raúl T. Ezeiza Monasterio, Alberto Soler Cañas, Carlos Guria, Adolfo Gallardou, Enrique Lavie, José Armanini, José María Samperio, Gustavo Martínez Zuviria, Juan Pinto, Augusto González Castro, Martín Alberto Boneo, **María Granata**, Luís María Albamonte , Tulde Perez Pieroni, Enrique González Trillo, Alberto Franco, Alberto Ponce de León, Omar Del Carlo, José María Fernández Unzain, J.J.Hernández Arregui, Ofelia Zuccoli Fidanza, Jorge Melazza Mutoni, Julia Prilutsky, Alberto Vacarezza”<sup>78</sup>.

Ese mismo año, Ernesto Goldar incluye información sobre el campo cultural bajo el peronismo histórico. Por una parte desarrolla un análisis del suplemento cultural de La Prensa bajo control cegetista (“Boedismo, nacionalismo, catolicismo, populismo; toda una definición: la antítesis de la tradición liberal”) e incluye el listado de colaboradores<sup>79</sup>. Por otra parte menciona la importancia de la poesía justicialista (Ezeiza Monasterio, Martínez Paiva, Zia, Olivari, Castiñeira de Dios, Prilutsky, Granata, etc . junto con las compilaciones realizadas por Castiñeira, Monti, Alessandro) y agrega autores del teatro como Jorge Newton, Alberto Vagni, etc. con lo que referiere explícitamente a nuestra autora.

Guillermo Ara<sup>80</sup> incluye a Granata en su *Suma de poesía argentina*: “Todavía más ardiente y más ahincada en un vivir de apetencias acuciosas contra las cuales se levanta de pronto una fantasmal amenaza de muerte, es la poesía de María Granata. Sorprendió con un primer libro de equilibrada madurez, Umbral de tierra, en 1943 y produjo luego Muerte de adolescente (1947) Corazón cavado(1952 y Calor humano (1966). La nota lúgubre se insinúa desde los primeros poemas en una adjetivación que desliza lo vital hacia lo descarnado y frío. De ese modo, María Granata inserta en el meollo mismo de la fruta, el árbol o del goce, el signo de lobreguez inexorable. Ciertas estructuras son características y muy suyas: ‘Vidrio helado las manos le hiere. ( Dura luna lo ciega a la vez. / ¡Ay del buen viñador que se muere / en su propio viñedo, de sed!’. María Granata quiso estrechar en una fusión íntima el agrio deseo y la esencial decrepitud que se entraña de lo que vive y alienta en

---

<sup>78</sup> JAURETCHE, Arturo. A manera de prólogo. Donde se habla de los malditos y de uno en particular. En CASCELLA, Armando. La traición de la oligarquía. Bs.As., Sudestada, 1969.

<sup>79</sup>GOLDAR,Ernesto. La literatura peronista. En VILLANUEVA, E. y otros. El peronismo. Bs.As., Carlos Pérez Editor, 1969. pp.146-147.

<sup>80</sup> ARA, Guillermo. Suma de poesía argentina. Bs.As., Guadalupe, 1970. 2 tomos. Primera parte: Crítica. pp. 114-115.

la tierra. Describió primero con atenta referencia al paisaje del Paraná pero pronto halló motivos líricos más hondos aunque el peso de las impresiones siguiera dominando enérgicamente su verso. Un poema a D'Annunzio exhorta al poeta a dejar 'la hojarasca de tu frío/ prendida en la hojarasca de la tierra'. Es su modo de entramar sed, naturaleza, muerte y vida, diluyendo los límites tajantes. En 'El labrador' está su muerte en 'la boca contra el trigo y sus colores'; en 'Evasión' hay un brío de desasimiento que cuando cree engañarse con un rapto hacia el cielo lo halla en 'el resplandor elevadísimo del suelo' y como el esfuerzo de unidad en el instante hace confluír los niveles del tiempo en un único nivel, escribe poemas como 'Fruto', hermoso soneto que contiene entera su actitud pánica y su obscura conciencia de aniquilamiento: 'El pétalo no está pero la aurora/ reposa sobre el fruto y a su fuente/ lleva la imagen de la flor ausente/ por igual cielo y a la misma hora'. En 'Muerte del adolescente' obra también ese sentido de una metamorfosis activa como vida y como muerte, especie de interferencia que conjuga ambos polos, reemplazándolos por un fluir mutuo de extremo a extremo. En 'Corazón cavado' el amor es factor de rescate y permanencia ('Memoria', 'Soneto atormentado'). En 'Mínima tierra' del mismo libro, se integra la idea de pasión y vida con el color y el 'crecer' de la tierra en ceniza de su propia sangre".

Juan Pinto<sup>81</sup>, en su obra *Pasión y suma de la expresión argentina*, no incluye a Granata.

En otra obra, Ernesto Goldar<sup>82</sup>, titulada *La literatura peronista* incluye a María Granata entre los intelectuales que se acercan al peronismo.

La Historia de la literatura argentina publicada por el Centro Editor de América Latina consigna el premio de la SADE de 1942 a *Umbral de tierra* y destaca la "perfección formal" y la influencia de Rega Molina en la obra de Granata.<sup>83</sup>

Becco<sup>84</sup> no incluye a Granata en *Poetas argentinos contemporáneos*.

En *Quiénes son los escritores argentinos*<sup>85</sup> no aparece María Granata.

---

<sup>81</sup> PINTO, Juan. *Pasión y suma de la expresión argentina*. Literatura, Cultura, Región. Bs.As, Huemul, 1971. p. 268.

<sup>82</sup> GOLDAR, Ernesto. *La literatura peronista*. Bs.As., Freeland, 1971. p. 147.

<sup>83</sup> HISTORIA DE LA LITERATURA ARGENTINA. Bs.As., CEAL, 1972. 3 tomos. TIII, pp.1160 y 1164.

<sup>84</sup> BECCO, Horacio. *Poetas argentinos contemporáneos*. Bs.As., Extensión Cultural dos Muñecos, 1974.

<sup>85</sup> QUIENES SON LOS ESCRITORES ARGENTINOS. Bs.As., Crisol, 1979.

En 1980 Soler Cañas<sup>86</sup> dirá: “A favor del peronismo se manifestaron públicamente, en cambio, otros poetas de la discutida promoción. Nombro algunos: José M Castiñeira de Dios, Francisco Dibella, Julio Ellena de de la Sota, Raúl Ezeyza Monasterio, José María Fernández Unsain, Miguel Angel Gómez, **María Granata**, Antonio Nella Castro, Alberto Ponce de León, Julia Prilutzky Farny, Ofelia Zuccoli Fidanza. No fueron los únicos”. En ese libro consigna los datos primarios de Granata y reproduce los poemas Balada del pájaro helado y primavera de *Umbral de Tierra*; El nacimiento y Conjunción de *Muerte del adolescente* y Memoria, Clave de *Corazón cavado*.<sup>87</sup>

Rossler<sup>88</sup>, en su obra *La mejor poesía de Buenos Aires*, no incluye a Granata.

En *La poesía del cuarenta* publicada por CEAL incluyen a Granata con dos de sus poemas.<sup>89</sup>

En 1982 Fermín Chávez<sup>90</sup> afirma: “Pero no es verdad que no hubiese bachilleres en las columnas del 17 de octubre y en las acciones posteriores, de principios de 1946. Allí iban a estar los Manuel Ugarte, Carlos Ibarguren, Carlos Astrada, Manuel Gálvez, Hugo Wast, Armando Cascella, Leopoldo Marechal, Claudio Martínez Paiva, José Gabriel, Arturo Jauretche, Raúl Scalabrini Ortiz, Ernesto Palacio, Blanca Luz Brum, José Luís Torres, Ramón Carrillo, José Luis y Francisco Muñoz Azpiri, Ireneo Fernando Cruz, Arturo Cancela, Luciano R.Catalano, Pedro J.Vignale y la Gabriela Mistral que en marzo del 46 repudió a Braden. Entre los que viven: J.M.Castiñeira de Dios, Hipólito J.Paz, Luis Soler Cañas, Juan Oscar Ponferrada, Hernán Benítez y los demás”.

En el año 1984 Luis R. Furlan<sup>91</sup> menciona a Granata entre los escritores que apoyan al peronismo, citando fragmentos de su intervención radial en apoyo al Plan Económico de 1952.

En 1988 Chávez<sup>92</sup> señala: “Entre los pensadores mayores, se enrolaron con sus más y sus menos junto a los ‘descamisados’, Manuel Ugarte, Nimio de Anquin, Carlos Astrada, Raúl Scalabrini Ortiz, José Imbelloni, Homero M.Guglielmini, Alberto Baldrich, Ernesto Palacio y Juan R.Sepich; un

---

<sup>86</sup> SOLER CAÑAS, Luis. LA GENERACION POETICA DEL 40. Bs.As., Ediciones Culturales Argentinas, 1980.p. 25.

<sup>87</sup> SOLER CAÑAS, Luis. LA GENERACION POETICA DEL 40. Bs.As., Ediciones Culturales Argentinas, 1980.pp.55-60.

<sup>88</sup> ROSSLER, Osvaldo. La mejor poesía de Buenos Aires, Abril, 1980.

<sup>89</sup> BAUMGART, C.; CRESPO DE ARNAUD, B.; LUZZANI BYSTROWICZ, T.La poesía del cuarenta. Bs.As., CEAL, 1981.p. 51.,

<sup>90</sup> CHAVEZ, Fermín. La recuperación de la conciencia nacional. Bs.As. , Peña Lillo, 1982. p.140.

<sup>91</sup> FURLAN, Luis R. Justicialismo y literatura. En FRENKEL, Leopoldo. El justicialismo. Bs.As., Legasa, 1984.p.79.

<sup>92</sup> CHAVEZ, Fermín. Perón y el peronismo en la historia contemporánea. Bs.As., Oriente, 1988. pp. 219 -220.

internacionalista de la talla de Lucio M. Moreno Quintana; juristas como Arturo Enrique Sampay; estudiosos de lo clásico como Ireneo Fernando Cruz; escritores populares como Claudio Martínez Payva y Hugo Wast; historiadores como Dardo Corvalán Mendilaharsu y Carlos Ibarguren; y poetas, narradores, dramaturgos y ensayistas tales como Haydée Frizzi de Longoni, los hermanos Muñoz Azpiri, Carlos Obligado, José Luis Torres, Lisardo Zia, José María Castiñeira de Dios, Julio Ellena de la Sota, Luis Soler Cañas, Raúl de Ezeyza Monasterio, Manuel Gálvez, Osvaldo Guglielmino, Hipólito J. Paz, Juan Oscar Ponferrada, Arturo López Peña, Juan F. Giacobbe, Arturo Cancela, Julio César Avanza, Juan Zocchi, Pedro Juan Vignale y Armando Cascella. Ya nombramos a Marechal y a Jauretche. Después de 1946, en nuevas oleadas, se colocaron junto al pueblo justicialista Homero Manzi, José Gabriel, Enrique Stieben, J.M. Fernández Unsain, Hernán Benitez, Jorge Perrone, Juan José Hernández Arregui, José María Rosa, Guillermo House, Nicolás Olivari, César Tiempo, Eduardo M. Suárez Danero, Elías Castelnuovo, Enrique Puga Sabaté, Horacio Rega Molina, Miguel Ángel Gómez, Ángel María Vargas, Cátulo Castillo, Juan Carlos Clemente, Luis Alberto Murray, Vicente Trípoli, Ignacio Pirovano, Juan Bussolini, René Orsi, Alberto Vaccarezza, Rafael Jijena Sánchez, Porfirio Zappa, **María Granata**, Alicia Eguren, Alberto Ponce de León, Aurora Venturini, María Luisa Rubertino, Enrique Lavié, Antonio Nella Castro, Luis Farré, Luis Gorosito Heredia, Enrique Pavón Pereyra, Alfonso Ferrari Amores, María Alicia Dominguez, Julia Prilutzky Farny, Luis H. Velázquez, Julio Cesar Luzzatto, Héctor Villanueva, Rodolfo Puiggrós, Eduardo Astesano, Eduardo A. Azcu, Alejandro de Isusi, Tomás de Lara, Ofelia Zúccoli Fidanza y Atilio Jorge Castelpoggi”.

En el año 1993 F. Chávez publica *Aquí me pongo a cantar*<sup>93</sup> e incluye esta noticia sobre Granata: “Porteña, pero radicada en San Vicente. Poeta y narradora. Colaboró en revistas y suplementos literarios numerosos. Autora de *Umbral de tierra* (1942), *Muerte del adolescente* (1946), *Sumada llama* (1950), *Corazón cavado* (1952) y *Color humano* (1966). Obra novelística: *El jubiloso exterminio*, *Los viernes de la eternidad*, *Los tumultos*, *El diluvio y la guerra*, *El visitante*, *La escapada* y *El sol de los tiempos*. Dirigió el periódico *Línea Dura* en 1958. El poema “17 de octubre” fue publicado en *Mundo Peronista*, 1º de noviembre de 1954”. Transcribe *Muerta en inmenso amor y 17 de octubre*.

---

<sup>93</sup> CHAVEZ, Fermín. *Aquí me pongo a cantar*. Bs.as., Pueblo Entero, 1993. pp. 159-161.

En el año 1997 F.Chávez y A.Venturini<sup>94</sup> publican *45 poemas paleoperonistas* y no incluyen a M. Granata.

Chávez<sup>95</sup>, en el año 1995, la incluye en *La jornada del 17 de Octubre por cuarenta y cinco autores*. Reproduce 17 de octubre.

Chávez, en el año 2003, comienza a publicar un *Diccionario de peronistas de la cultura* en el que consigna trayectorias y obras para dar fundamento a una extensión del campo. En esa obra incluye autores de todos los períodos alcanzando 231 perfiles en el tomo I y 96 en el tomo II. Agrega el autor una addenda en el tomo I consignando 318 apellidos, de los que retoma algunos en el tratamiento del tomo II, aunque señala que no los ha llegado a cubrir a todos por falta de información o porque no le han respondido a tiempo y agrega una nueva addenda con otras 100 figuras que no desarrolla. Cabe aclarar que en este caso se incorpora de manera amplia a figuras del campo cultural de todos los períodos de la extensa trayectoria del peronismo. En el listado figura Granata<sup>96</sup>.

Norberto Galasso, en el año 2005, en la compilación de la obra colectiva *Los Malditos*<sup>97</sup>, no refiere a Granata.

Monteleone no incluye a Granata en *200 años de poesía argentina*<sup>98</sup>.

Erhlich tras presentar a Granata como directora de la publicación *Línea Dura* consigna: “María Granata (Buenos Aires, 3/09/1923) era una joven poeta ya galardonada por la SADE cuando adhirió al peronismo y pasó a colaborar en la Secretaría de Prensa y Difusión como autora de folletos y colaboraciones en medios periodísticos oficiales. Figuró entre los miembros de la comisión directiva del Sindicato de Escritores Argentinos, de creación peronista. A pedido de su amigo el escritor Castiñeira de Dios, dirigió el semanario *Línea Dura*. Granata se identificó posteriormente con el desarrollismo y creó una prolífica obra como novelista y cuentista de literatura infantil”.<sup>99</sup>

---

<sup>94</sup> CHAVEZ, Fermín; VENTURINI, Aurora. *45 poemas paleoperonistas*. Bs.As., Pueblo Entero, 1997. p124.

<sup>95</sup> CHAVEZ, Fermín (comp). *La jornada del 17 de Octubre por cuarenta y cinco autores*. Bs.As., Corregidor, 1996.pp. 111-112.

<sup>96</sup> CHÁVEZ, Fermín. *Alpargatas y libros. Diccionario de peronistas de la cultura*. Bs.As., Theoria, 2004. T.I. pp. 64-65.

<sup>97</sup> GALASSO, Norberto. *Los malditos*. Bs.As., Ediciones Madres de Plaza de Mayo, 2005. Volumen I.

<sup>98</sup> MONTELEONE, Jorge. *200 años de poesía argentina*. Bs.As., Alfaguara, 2010.

<sup>99</sup> EHRLICH, Laura. *Voces y redes del periodismo del peronismo*. En *Revista Prohistoria*. N° 17. 2012. pp. 151-172.

Minore trae un listado el que se recuperan “poetas depuestos”<sup>100</sup> incluye a Granata en su selección Sumada llama y Muerta en inmenso amor.

Rodolfo Edwards<sup>101</sup>, en la huella de Goldar, cita a Granata entre los intelectuales que adhieren al peronismo.

Pacheco<sup>102</sup> cita el trabajo de Minore en su capítulo sobre *Poetas peronistas de la primera hora*, sin detallar apellidos y menciona la Peña de Eva Perón.

Navascués<sup>103</sup> en su libro *Alpargatas contra libros*, no refiere a Granaa.

---

<sup>100</sup> MINORE, Jorge. Poetas depuestos. Bs.As., Ediciones del Encuentro,2013. Pág. 53-54.

<sup>101</sup> EDWARDS, Rodolfo. Con el bombo y la palabra. El peronismo en las letras argentinas. Una historia de odios y lealtades. Bs.As., Seix Barral, 2014.pág.35.

<sup>102</sup> PACHECO, Mariano. Cabecita negra. Ensayos sobre literartura y peronismo. Bs.As., Ediciones Punto de Encuentro, 2016. Pág. 54.

<sup>103</sup> NAVASCUÉS, Javier de . Alpargatas contra libros. El escritor y las masas en la literatura del primer peronismo (1945-1955). Madrid, Iberoamericana, 2017.

## **ANEXOS:**

### **Anexo I. GRANATA, María. Intervención radial en favor del Plan Económico 1952.**

El miércoles, 23 de abril, intervino en el ciclo la poetisa María Granata, quien inició su mensaje subrayando que todas las iniciativas del Justicialismo tienen un invariable sentido de trascendencia y que ésta del Plan Económico del general Perón estaba animada, además, por una fuerza absolutamente popular: el buen sentido. Y añadió:

Lo que concierne a la producción es quizá lo más importante del Plan. Pero es necesario interpretar sus alcances: la producción jamás limita sus beneficios a un orden estrictamente material; va más allá, mueve fuerzas morales en el hombre, afirma su participación en la sociedad, acrecienta en él, junto con nuevas posibilidades, la confianza en sí mismo. En otras palabras, la producción intensificada con fines políticos convierte en positivos resultados morales y sociales sus ventajas económicas.

Cada argentino sabe ahora que su esfuerzo es determinativo de la grandeza de la Patria puesto que día a día comprueba que el fruto de su trabajo no cuelga de árboles ajenos. ¿Cómo no va a ser el aumento de la producción, ahora, una consigna, un acto de conciencia, una manera de mirar a la Patria de frente?

Debe significar también una consigna la necesidad de no malgastar lo que representa una retribución al trabajo. El despilfarrar entraña un espíritu despreciativo de los bienes fundamentales, espíritu que no condice con el tiempo histórico de la Nueva Argentina, cuya principal característica es la de reconocer valores esenciales y rechazar tanto lo falso como lo superfluo. Quien malgasta, hoy, opone obstáculos al vigoroso crecimiento de la Patria.

El Plan Económico –modelo de equilibrio- vale asimismo como protección otorgada a cada uno de nosotros en función de esa prosperidad que tanto ha multiplicado el común patrimonio. Sus directivas están animadas, pues, por un firme sentimiento de previsión, es decir, defensor de nuestros esfuerzos y de nuestro futuro. Cada una de sus partes es un indudable acierto, no sólo

económico sino patriótico, y responder a esa protección tan sabiamente dispensada equivale a un acto de justo reconocimiento.

El fondo humano que constituye la esencia del Plan Económico es digno del más resuelto apoyo y del aplauso más entusiasta.

**ANEXO II. GRANATA, María. Valoración de la mujer en el peronismo. En La nación recobrada. Bs.As., Subsecretaría de informaciones, 1952. Pág. 229.**

Si consideramos que la estructura del Peronismo es esencialmente social y, al mismo tiempo reconocemos que el sentido social es definidor de la naturaleza femenina, comprendemos fácilmente cuánto hay de espontáneo y de verdadero en la incorporación de la mujer al Peronismo. No fue necesario apelar a la convicción para ganar su fe en la nueva doctrina. Ella reconoció en cada uno de sus postulados su propia misión en el mundo, su generosidad sin vacilaciones, su función constructiva. Advirtió que no se trataba de un movimiento meramente político sino de un impulso de redención humana. Y se sumó a sus fuerzas porque ello significaba el encuentro consigo misma.

A lo largo de la historia la mujer representa la construcción paciente que se opone a la impaciente destrucción de bienes y valores. Los grandes hechos no le conceden un solo triunfo comparable al del hombre; sin embargo, su victoria se sucede de continuo, pero tácitamente, no en la historia sino en la humanidad misma; su victoria está en la esperanza salvada, en el amor con que ilumina la lucha del hombre. La mujer esperó largamente, pero su espera no estaba hecha de pasividad sino de acumulado sueño; era fácil descubrir al cabo de su paciencia una verdadera urgencia por participar en la lucha. Pero ella, que se había mantenido felizmente fuera de tendencias extrañas a la verdad de la Patria y a la verdad del pueblo, no podía quemar su esperanza en malos fuegos. Sólo podía hacer suya una causa que salvara al hombre, así como ella lo salva día a día; una causa fundamentalmente social que respondiera a su naturaleza. Por eso se sintió desde un principio tan identificada con el Peronismo.

Puede el hombre establecer una separación neta entre la acción política y la acción social; la mujer no. Por su índole y su destino, ella asigna a la política un función social, consubstancia ambos conceptos, y partiendo de este punto que llega directamente a la comprensión de la doctrina peronista, animada por un espíritu substancialmente humano. Hay, pues, una proyección común entre la mujer, a quien la sociedad está encomendada, y nuestra doctrina, defensora de sus derechos. Ambos representan creación y salvaguardia de valores; ambos -la mujer y el Peronismo- coinciden en su posición ante la vida, en su responsabilidad ante el hombre, en su poder formativo de futuras generaciones. Coincidencia de contenido, de convicciones, más aún, de destino. La

incorporación femenina a este movimiento multiplicadas reivindicaciones no podía ser sino espontánea y ferviente. En materia histórica es preciso reconocer en la mujer el talento de su paciencia y también el talento de su impaciencia; lo acertado de su pasividad cuando la lucha es innoble, y lo maravilloso de su entrega a las razones de lo verdadero.

POR QUE ANTES DEL PERONISMO LA MUJER CARECIO DE DERECHOS CIVICOS .

La negación de derechos reales en cualquier sector del pueblo conduce al desequilibrio de la sociedad, y suelta el fantasma de la injusticia' con el cual el hombre corre el peligro de familiarizarse a fuerza de verlo a su lado. Hasta el diablo, a veces, se vale de la costumbre.

En nuestro país, gobiernos carentes de objetivos sociales habían creado la "costumbre" de la subestimación política de la mujer.

Ahora bien; fácil es explicarse el porqué de esa situación ana crónica sostenida precisamente por quienes, con mayor euforia, proclamaban a los cuatro vientos derechos y libertades que los hechos contradecían. Ellos veían en el derecho cívico femenino una señal de peligro, un arma que podía volverse contra sí mismos:

Porque la mujer posee un innato sentido de la tierra como patrimonio intransferible. Ella necesita construir sobre la tierra que siente suya y no sobre un suelo enajenado, puesto que una garantía de seguridad es su única exigencia. Y a ellos solo les faltaba enajenar nuestro cielo.

Porque la mujer intuye la verdad allí donde existe. Y a ellos no los asistía la verdad. Sólo se valían de máscaras que ni siquiera los cubrían del todo.

Porque la mujer significa en sí misma y en sus realizaciones una fuerza de implícito carácter social. Y ellos carecían de contenido en ese aspecto.

Porque la mujer sólo pacta con la paz. Y ellos hubieran pactado con conflictos del todo extraños a nuestra fisonomía histórica y a nuestra trayectoria.

Porque -en suma- la mujer, por su naturaleza y responsabilidades en la sociedad, sólo aglutina impulsos vitales, fuerzas positivas. Y ellos eran factores de la negación.

No es raro, pues, que durante tanto tiempo se hubiera mantenido al sector femenino de nuestra patria fuera de la actividad cívica, como si la mujer no formara parte del pueblo, espectadora sin

voz ni voto, pero que está presente en la lucha de cada día, y es partícipe del dolor y del desvelo, y es la más fuerte en la esperanza. Dice bellamente Eva Perón: "Nuestras manos no son nuevas en las luchas, en el trabajo y en el milagro repetido de la creación". No fué olvido, pues, ese dejar a la mujer al margen de la ciudadanía activa. Fué solo estrategia. Precisamente porque los dirigidos dirigentes anteriores a nuestra revolución no ignoraban la posición moral frente al país y sus hijos, implícita en el espíritu femenino, se cuidaron bien de aliarse con lo que se iba a volver contra su acción reiteradamente entreguista. La mujer repudia instintivamente la posibilidad de un futuro hipotecado. Ella siente el futuro como presente de sus hijos. Y lo defiende.

Eva Perón es definitivo ejemplo del espíritu vital que puede infundir una sola mujer a un pueblo entero cuando su corazón puede expresarse resueltamente y entrar en la lucha como un soldado invulnerable. Ella sola abre en nuestra historia un camino a golpes luminosos de sentimiento. Y con ello no hace sino confirmar y poner en acción los caracteres definidores de la naturaleza femenina. Felizmente, de cuanto a la mujer argentina le fuera negado en materia de derechos políticos, nada se ha perdido. Ella ha acumulado valor y prudencia, ha juntado pasión. Por eso ahora su participación en la vida cívica es singularmente decidida, sin un asomo de vacilación, como si el ejercicio de la ciudadanía fuera en ella práctica antigua. Para algunos puede resultar asombrosa su comprensión inmediata de los problemas de la nacionalidad en sus diversos aspectos. La verdad es que la mujer los ha comprendido siempre. En oscuros tiempos convenía que su opinión estuviese amordazada, que su voz sonara a lenguaje superfluo. Pero ella defendió la pureza de su sentir y esperó el advenimiento de la causa justa.

## PLENITUD DE DERECHOS

El 23 de septiembre de 1947 fué promulgada la ley 13010. Su artículo 1º establece que las mujeres argentinas tendrán los mismos derechos políticos y estarán sujetas a las mismas obligaciones que les acuerdan o imponen las leyes a los varones argentinos.

El rasgo más notable del acto eleccionario del eleccionario del 11 de noviembre de 1951 se debió a la presencia de la mujer en los comicios, a la iniciación del pleno ejercicio de su ciudadanía, gracias al imperativo de su Abanderada. La entera justicia que asistió al nacimiento de ese derecho aseguró su contenido moral, su dimensión y su valimiento humano. Eva Perón ya había dicho: "El derecho del sufragio femenino no consiste tan sólo en depositar la boleta en la urna. Consiste esencialmente en elevar a la mujer a la categoría de verdadera orientadora de la conciencia nacional".

En cuanto al Partido Peronista Femenino, su creación responde a la necesidad de aglutinar todos aquellos factores que hacen de la mujer un aporte decisivo en la configuración de la sociedad futura. Cuanto más profunda sea la cohesión de sus convicciones y propósitos, con mayor rapidez se recuperará todo ese tiempo perdido en la larga inactividad, en la obligada indiferencia política. De nada había valido la tradición histórica femenina, su actuación entrañablemente humana y heroica en las luchas por la primera independencia patria. Sólo el Peronismo reparó todos los olvidos. Y ahora la mujer tiene derechos y tiene Partido. Y lo más extraordinario es que, desde el primer momento ella entendió que su actividad política no podía permanecer estrictamente en política; que debía incluir en sus postulados y realizaciones la función social. Eva Perón fijó el rumbo, aunó ambos ejercicios. Gracias a ella el Partido Peronista Femenino cumple, desde el comienzo de su estructuración, una labor integral: en las Unidades Básicas se adoctrina a la mujer y, al mismo tiempo, se la hace partícipe de la obra asistencial que infunde a nuestro movimiento el soplo de amor que le proporciona luminosidad y fuerza. Altas dignidades públicas son desempeñadas por la mujer con un acierto que en ningún caso es fruto de la improvisación sino de una e laborada conciencia política que por primera en nuestro país tiene la oportunidad de demostrarse ampliamente.

#### DEFENSA DE LOS VALORES GENUINOS DE LA MUJER

Una de las decisiones más importantes del Peronismo consiste en afirmar en la mujer los caracteres distintivos de su femineidad. En incorporación a la vida: política del país reviste un singular valor, precisamente porque esos caracteres no están desvirtuados. La enmarañada psicología de la feminista internacional no arroja ninguna luz sobre los problemas de la sociedad, antes bien, añade confusión allí donde debe intervenir sólo el sentido resolutivo que emana de toda condición auténtica.

El Peronismo es, esencialmente, doctrina opuesta a la falsificación del hombre. Sólo en regímenes ficticios, contrarios a la verdad de los pueblos, pudo tener existencia la feminista de frustrada acción. En un movimiento que encarna abiertamente el más puro sentir humano la presencia de la mujer sólo puede significar expresión verdadera. A lo largo de la historia, la mujer, como depositaria de la felicidad de un pueblo, nunca ha dado a sus fuerzas una dirección equivocada; ha valido más bien como reserva. Cuando entra, multitudinaria, en la lucha, no es para dudar ni para equivocarse .

Aquella que desvirtúa su naturaleza ya no pertenece a la historia sino a una ficción intelectualista que sólo encuentra en la fugacidad su tiempo. En «La Razón de mi Vida», Eva Perón recuerda estas palabras del Líder que entregan una valiosísima clave : «Tal vez la mujer pueda salvarnos a condición de que no nos imite». Los atributos espirituales de la femineidad son muchos y de positivo signo. Su contribución a las soluciones que la humanidad requiere imperiosamente puede ser ,por cierto, incalculable. La «mujer verdadera" que señala Eva Perón es suma de sentimiento, es generosidad en continuo ejercicio; es, por su naturaleza, una fuerza vital con un mayor sentido de permanencia que el hombre en cuanto' al desarrollo de sus posibilidades inherentes a la creación misma. ¿ Cómo iba, pues, el peronismo a prescindir de ella, a desconocer esa concurrencia de valores reales? Tanto la nueva doctrina como la:' mujer tienen el imperativo profundo de velar por la sociedad, de construir la paz y consolidarla día a día. Su participación en la lucha sólo podía ser negada por quienes, de espaldas a la verdad, falseaban prácticas y objetivos político-sociales. El Peronismo refirma, pues, los caracteres genuinos de la mujer. En primer término:

Por el reconocimiento de sus responsabilidades en la sociedad y el consiguiente otorgamiento de derechos cívicos.

En segundo lugar:

Por la dignidad a que ha elevado el hogar donde ella se define y se realiza.

Y finalmente,

Por la protección dada a su trabajo fuera del hogar.

Protección justa que defiende su femineidad, destinada a sucumbir en las duras condiciones del trabajo impuestas por la injusticia social en otros regímenes.

La identificación de la mujer con el Peronismo es espontánea consecuencia de la valoración que su doctrina determina al juzgarla como un ser altamente capacitado para colaborar en la lucha del hombre.

#### LA MUJER PERONISTA Y SU CONTRIBUCIÓN A LA PAZ MUNDIAL.

Cabe preguntarse si el estado actual del mundo, en que la posibilidad caótica se insinúa uno y otro día, no se debe, en gran parte, a la no intervención de la mujer en las directivas de las naciones. Con incuestionable certeza puede afirmarse que el corolario de la guerra no se produce partiendo de

premisas planteadas por el sentir femenino. El pacifismo peronista encuentra en la mujer una aliada cuya pasión no hace concesiones al conflicto. Y con mayor razón aún si ese conflicto es extraño al destino de la Patria, si sólo sirve a ajenos intereses.

La mujer encarna por razones naturales y sociales un principalísimo factor defensivo de inmemoriales bienes. La agresión es repudiada por su naturaleza, en la cual gravita como único determinante lo constructivo. En esta hora excepcionalmente decisiva de la civilización la voluntad femenina de nuestra patria se consubstancia definitivamente con la voluntad de paz representada por el Peronismo. Es ésta la única posición que, en concierto mundial de las luchas y los intereses, corresponde a la mujer verdadera. Fuera de ese ámbito sin perspectiva sangrienta de la nueva doctrina, las probabilidades bélicas asoman con mayor o menor intensidad. Sólo el peronismo señala con el espíritu que lo anima y con el ejemplo de sus realizaciones la necesidad de la paz, no como mero estado de beligerancia entre las naciones, sino como individual convicción humana.

La paz debe comenzar en cada hombre; no es bien privativo de las actuaciones políticas. Cada hogar es, para asegurarla, la mejor cancillería. Y la mujer peronista, pacifista por sí y por su adoctrinamiento, es en esta hora la representante por excelencia de la paz. En su imagen se reconocen sus hermanas de todo los países, que no pueden, como ella, levantar su bandera de amor porque el conflicto las rodea y les impide todo mensaje. La mujer argentina, que halló en Eva Perón los rasgos de su fisonomía histórica, puede enunciar libremente al mundo entero su pacifismo. Su voz no se levanta en vano, porque cada día, con mayor fuerza, suma, más allá de las palabras, la presencia tangible de una verdad humana. Su voz nace de su sentir, de su reciente y afirmativa experiencia política, de las realizaciones que fundamentan y aseguran la permanencia de su posición internacional. Ante la avasalladora negación del hombre, empeñado en deshumanizarse, ella muestra un camino salvado del drama, en estrecha alianza con todos los imperativos vitales.